

ISTRUZIONI D'USO E INSTALLAZIONE

ISTRUZIONI DEL TELECOMANDO

Grazie per avere acquistato questo climatizzatore. Si raccomanda di leggere attentamente queste istruzioni prima di installare e utilizzare l'apparecchio, e di conservarle per eventuali consultazioni future.

Sommario

Norme di sicurezza	4
Descrizione del prodotto	13
Unità interna	13
Unità esterna	13
Indicazioni del display	14
Tasto di emergenza	16
Precauzioni di sicurezza	17
Manutenzione	18
Protezione	19
Guida alla ricerca guasti	20
Istruzioni per l'installazione	21
Installazione dell'unità interna	22
Installazione dell'unità esterna	30
Funzioni e indicatori del telecomando	32
Funzioni e indicatori del telecomando	41

NORME DI SICUREZZA

IMPORTANTE: DA LEGGERE E RISPETTARE

- Scaricare il manuale d'uso completo da docs.whirlpool.eu, oppure telefonare al numero riportato sul libretto di garanzia.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le seguenti norme di sicurezza. Conservarle per eventuali consultazioni successive.
- Questo manuale e l'apparecchio sono corredati da importanti avvertenze di sicurezza, da leggere e rispettare sempre. Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità che derivi dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni di sicurezza, da usi impropri dell'apparecchio o da errate impostazioni dei comandi.
- ⚠ Tenere i bambini di età inferiore a 3 anni lontani dall'apparecchio. Senza la sorveglianza costante di un adulto, tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. I bambini di età superiore agli 8 anni, le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e le persone che non abbiano esperienza o conoscenza dell'apparecchio potranno utilizzarlo solo sotto sorveglianza, o quando siano state istruite sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e siano consapevoli dei rischi del suo utilizzo. Vietare ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini senza la sorveglianza di un adulto.

USO CONSENTITO

- ⚠ ATTENZIONE: l'apparecchio non è destinato ad essere messo in funzione mediante un interruttore esterno, come temporizzatori o sistemi di comando a distanza separati.
- ⚠ L'apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni analoghe, quali hotel e uffici.
- ⚠ Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale.
- ⚠ Spegnerlo sempre il climatizzatore mediante il telecomando. Non spegnerlo mediante l'interruttore di alimentazione o estraendo la spina. Scollegare l'alimentazione elettrica se il climatizzatore deve restare inutilizzato per un lungo periodo o durante un temporale con tuoni/fulmini.
- ⚠ Per evitare il rischio di lesioni personali, non inserire alcun oggetto nell'uscita dell'aria. Tenere le feritoie di ventilazione libere da oggetti che possano ostruirle.
- ⚠ Non collocare altri apparecchi o dispositivi elettrici sotto l'unità interna o quella esterna. La fuoriuscita di condensa dall'unità potrebbe bagnarli e causare danni o malfunzionamenti.

INSTALLAZIONE

- ⚠ Per evitare il rischio di lesioni personali, le operazioni di movimentazione e installazione dell'apparecchio devono essere eseguite da almeno due persone. Per le operazioni di disimballaggio e installazione utilizzare i guanti protettivi per non procurarsi tagli.
- ⚠ Le operazioni di installazione, inclusi i collegamenti elettrici, e gli interventi di riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato nel rispetto delle norme elettriche nazionali. Non riparare né sostituire alcuna parte dell'apparecchio, salvo i casi espressamente previsti nel manuale d'uso. Tenere i bambini a distanza dal luogo dell'installazione. Dopo aver disimballato l'apparecchio, assicurarsi che non sia stato danneggiato durante il trasporto. In caso di problemi, contattare il rivenditore o il Servizio Assistenza. A installazione completata, conservare il materiale di imballaggio (parti in plastica, polistirolo, ecc.) fuori della portata dei bambini per evitare il rischio di

NORME DI SICUREZZA

soffocamento. Per evitare rischi di scosse elettriche, prima di procedere all'installazione scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica. Durante l'installazione, accertarsi che l'apparecchio non possa danneggiare il cavo di alimentazione e causare così rischi di scosse elettriche. Attivare l'apparecchio solo dopo avere completato la procedura di installazione.

- ⚠ In caso di spostamento o trasloco del climatizzatore, rivolgersi a un tecnico di assistenza competente per le operazioni di disconnessione e reinstallazione dell'unità.
- ⚠ L'apparecchio non deve essere installato in un locale lavanderia.

AVVERTENZE ELETTRICHE

- ⚠ L'alimentazione elettrica deve essere della tensione nominale indicata nelle specifiche tecniche e realizzata con un circuito speciale per l'apparecchio. Il diametro del cavo di alimentazione deve essere conforme alle specifiche.
- ⚠ Il cablaggio fisso deve comprendere un interruttore multipolare conforme ai regolamenti elettrici vigenti; inoltre, l'apparecchio deve essere messo a terra in conformità alle norme di sicurezza elettrica nazionali.
- ⚠ Il cablaggio fisso deve comprendere un interruttore onnipolare avente una distanza minima di 3 mm tra i contatti.
- ⚠ Non utilizzare cavi di prolunga, prese multiple o adattatori. Una volta terminata l'installazione, i componenti elettrici non dovranno più essere accessibili. Non utilizzare l'apparecchio quando si è bagnati oppure a piedi nudi. Non accendere l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se si osservano anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato.
- ⚠ Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con uno dello stesso tipo dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato per evitare situazioni di pericolo o rischi di scosse elettriche.
- ⚠ Il cablaggio fisso deve incorporare un dispositivo di corrente residua (RCD) conforme alle normative nazionali in cui la corrente di esercizio residua nominale non superi i 30 mA.
- ⚠ Poiché la temperatura del circuito refrigerante può raggiungere valori elevati, si raccomanda di tenere il cavo di collegamento a distanza dal tubo di rame.
- ⚠ Far realizzare la messa a terra da professionisti qualificati mediante un collegamento all'impianto di messa a terra dell'edificio. L'apparecchio deve essere dotato di un interruttore di protezione contro le dispersioni di corrente e di un interruttore ausiliario di capacità sufficiente. L'interruttore deve essere inoltre provvisto di una funzione di scatto magnetico e termico per garantire un'adeguata protezione in caso di cortocircuito e sovraccarico.

Modello	9K e 12K	18K	24K
Capacità interruttore	16 A	20 A	25 A

- ⚠ Il collegamento del cavo di alimentazione e del cavo di connessione fra l'unità interna e quella esterna deve essere effettuato in base allo schema elettrico allegato all'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- ⚠ **AVVERTENZA:** Per evitare rischi di folgorazione, prima di qualsiasi intervento di manutenzione accertarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dall'alimentazione elettrica; inoltre, non usare in nessun caso pulitrici a getto di vapore.
- ⚠ Le operazioni di manutenzione e riparazione che richiedono l'assistenza di personale

NORME DI SICUREZZA

qualificato devono essere effettuate sotto la supervisione di un addetto competente nell'uso di refrigeranti infiammabili.

- ⚠ La manutenzione deve essere eseguita solo nel modo raccomandato dal produttore dell'apparecchio.

SMALTIMENTO DEL MATERIALE DI IMBALLAGGIO

Il materiale di imballaggio è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo di riciclaggio (♻). Le varie parti dell'imballaggio devono pertanto essere smaltite responsabilmente e in stretta osservanza delle norme stabilite dalle autorità locali.

SMALTIMENTO DEGLI ELETTRODOMESTICI

Questo prodotto è stato fabbricato con materiale riciclabile o riutilizzabile. Smaltire il prodotto rispettando le normative locali in materia. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio degli elettrodomestici, contattare l'ufficio locale competente, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato. Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Provvedendo al corretto smaltimento del prodotto si contribuirà ad evitare potenziali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana. Il simbolo (♻) sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo apparecchio non deve essere smaltito come rifiuto domestico, bensì conferito presso un centro di raccolta preposto al ritiro delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

- Il produttore, Whirlpool EMEA S.p.A., dichiara che questo modello SPIW309A3WF, PIW312A3WF, SPIW409A2WF, SPIW412A2WF / Apple Pie di apparecchio domestico dotato di apparecchiatura radio Amber Wifi Module è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
- Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile sul seguente sito web: docs.whirlpool.eu.
- L'apparecchiatura radio opera nella banda di frequenza ISM a 2,4 GHz, la massima potenza a radiofrequenza trasmessa non eccede 20 dBm (e.i.r.p.).
- Questo prodotto contiene software open source sviluppato da terze parti. La dichiarazione sull'uso della licenza open source è disponibile al seguente sito web: docs.whirlpool.eu.
- Questo prodotto contiene gas serra fluorurati trattati nel Protocollo di Kyoto; il gas refrigerante è contenuto in un sistema sigillato ermeticamente (R32, GWP 675). La carica di refrigerante massima è pari a 2,5 kg. Per informazioni dettagliate fare riferimento all'etichetta delle specifiche.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA MANUTENZIONE DI APPARECCHI CON REFRIGERANTE SPECIFICO

- Per istruzioni dettagliate sulle procedure di installazione, assistenza, manutenzione e riparazione dell'apparecchio, scaricare il manuale completo da docs.whirlpool.eu.
- ⚠ Non cercare di accelerare il processo di sbrinamento usando dispositivi meccanici o altri mezzi diversi da quelli raccomandati dal fabbricante.
- ⚠ L'apparecchio deve essere conservato in un locale adeguatamente ventilato le cui dimensioni corrispondano alle dimensioni specificate per il locale di funzionamento; privo di sorgenti di ignizione a funzionamento continuo (ad esempio fiamme libere, impianti a gas o impianti di riscaldamento elettrici).
- ⚠ Non perforare né bruciare l'apparecchio. Tenere presente che i refrigeranti possono essere inodori.
- Le persone incaricate di operare sul circuito refrigerante devono essere munite di una certificazione valida emessa da un ente di valutazione accreditato, che attesti la loro

NORME DI SICUREZZA

competenza nella manipolazione sicura dei refrigeranti nel rispetto delle specifiche di valutazione riconosciute nel settore. La manutenzione deve essere eseguita solo nel modo raccomandato dal produttore dell'apparecchio. Le operazioni di manutenzione e riparazione che richiedono l'assistenza di personale qualificato devono essere effettuate sotto la supervisione di un addetto competente nell'uso di refrigeranti infiammabili. L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in un locale con una superficie calpestabile superiore a 10 m². L'installazione delle tubazioni deve essere eseguita in un locale con una superficie calpestabile superiore a 10 m². Le tubazioni devono essere conformi alle norme nazionali sul gas. La carica di refrigerante massima è pari a 2,5 kg. I connettori meccanici usati all'interno devono essere conformi alla norma ISO 14903. Se per l'installazione interna vengono riutilizzati connettori meccanici già esistenti, è comunque necessario sostituire i componenti di tenuta. Se per l'installazione interna vengono riutilizzati i raccordi svasati già esistenti, la parte svasata deve essere realizzata a nuovo. L'installazione delle tubazioni deve essere il più possibile limitata. Le giunzioni meccaniche devono essere accessibili per scopi di manutenzione.

1. Il trasporto di apparecchiature contenenti refrigeranti infiammabili deve essere conforme alle normative sul trasporto.
2. L'etichettatura delle apparecchiature mediante simboli deve essere conforme alle normative locali.
3. Lo smaltimento delle apparecchiature che utilizzano refrigeranti infiammabili deve essere conforme alle normative nazionali.
4. La conservazione di apparecchiature deve avvenire in conformità alle istruzioni del produttore.
5. Conservazione di apparecchiature imballate (non vendute): la protezione dell'imballaggio deve essere tale da impedire la perdita della carica di refrigerante in caso di danni meccanici all'apparecchio. Il numero massimo di apparecchi che è possibile immagazzinare nello stesso locale è stabilito dalle normative locali.
6. Informazioni sulla manutenzione.

6-1 Verifiche dell'area

Prima di iniziare a lavorare su sistemi contenenti refrigeranti infiammabili, sono necessari controlli di sicurezza per ridurre al minimo i rischi di incendio. Per la riparazione dei sistemi refrigeranti occorre osservare le seguenti precauzioni preliminari.

6-2 Procedura di lavoro

Il lavoro va eseguito secondo una procedura controllata, in modo da minimizzare il rischio di propagazione di gas o vapori infiammabili durante l'esecuzione del lavoro.

6-3 Area generale di lavoro

Tutto il personale di manutenzione e coloro che lavorano nella zona circostante devono essere istruiti sulla natura del lavoro svolto. Evitare di lavorare in spazi ristretti. La zona intorno all'area di lavoro deve essere recintata. Accertarsi che l'area sia stata messa in sicurezza attraverso opportune misure di controllo del materiale infiammabile.

6-4 Verifica della presenza di refrigerante

L'area deve essere verificata con uno specifico rilevatore di refrigerante prima e durante gli interventi di manutenzione, affinché il tecnico possa essere informato della presenza di atmosfere potenzialmente infiammabili. Verificare che il dispositivo di rilevamento delle perdite utilizzato sia idoneo all'uso con refrigeranti infiammabili, in particolare che non provochi scintille e sia adeguatamente sigillato o intrinsecamente sicuro.

NORME DI SICUREZZA

6-5 Presenza di estintori

Prevedere la presenza di estintori adeguati nelle vicinanze in caso di interventi di manutenzione ad alte temperature sugli apparecchi di refrigerazione o sui relativi componenti. Posizionare un estintore a polveri o a CO₂ in prossimità dell'area di ricarica.

6-6 Assenza di fonti di ignizione

Quando gli interventi eseguiti sui sistemi di refrigerazione comportano l'esposizione di tubi che contengono o hanno contenuto refrigeranti infiammabili, è assolutamente vietato utilizzare fonti di ignizione che possano creare rischi di incendio o esplosione. Tutte le possibili fonti di ignizione, comprese le sigarette, devono essere tenute a debita distanza dal sito di installazione, riparazione, rimozione o smaltimento ove possa verificarsi una dispersione di refrigerante infiammabile. Prima di eseguire il lavoro, la zona circostante l'apparecchio deve essere verificata per accertare l'assenza di sostanze infiammabili o altri rischi di ignizione. Devono essere esposti cartelli di divieto di fumo.

6-7 Area ventilata

Prima di intervenire sul sistema o di svolgere qualsiasi operazione ad alte temperature, assicurarsi che la zona sia aperta o che sia adeguatamente ventilata. Dovrà essere mantenuta un'adeguata ventilazione anche durante l'esecuzione delle operazioni. La ventilazione deve disperdere in modo sicuro il refrigerante rilasciato e preferibilmente espellerlo esternamente nell'atmosfera.

6-8 Verifiche degli apparecchi di refrigerazione

In caso di sostituzione dei componenti elettrici, scegliere parti di ricambio che siano idonee allo scopo e conformi alle specifiche. Le procedure di manutenzione e assistenza devono essere sempre eseguite attenendosi alle istruzioni del produttore. In caso di dubbi, consultare il reparto tecnico del produttore. Per gli impianti che utilizzano refrigeranti infiammabili, verificare che:

- la carica sia proporzionata alle dimensioni del locale in cui sono installati i componenti contenenti refrigerante;
- gli apparecchi e le uscite di ventilazione funzionino adeguatamente e non siano ostruiti;
- se è in uso un circuito di refrigerazione indiretto, controllare la presenza di refrigerante nel circuito secondario;
- i simboli presenti sugli apparecchi rimangano sempre visibili e leggibili. I simboli e le indicazioni illeggibili devono essere corretti;
- il tubo o i componenti di refrigerazione siano installati in posizioni in cui è improbabile che vengano esposti a sostanze che possano corrodere i componenti contenenti refrigerante, a meno che i componenti non siano fabbricati con materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o opportunamente protetti dagli agenti corrosivi.

6-9 Verifiche dei dispositivi elettrici

Le operazioni di riparazione e manutenzione dei componenti elettrici devono prevedere controlli di sicurezza iniziali e procedure di ispezione dei componenti. In caso di guasti che possano compromettere la sicurezza, non deve essere collegata nessuna alimentazione elettrica al circuito finché il guasto non sia stato riparato adeguatamente. Se il guasto non può essere riparato immediatamente ma è necessario

NORME DI SICUREZZA

mantenere il sistema in funzione, occorre adottare una soluzione temporanea adeguata. Tale situazione deve essere segnalata al proprietario dell'apparecchio in modo che tutte le parti siano informate. Nell'ambito dei controlli di sicurezza iniziali, verificare che:

- i condensatori siano scarichi: questa verifica deve essere eseguita in condizioni di sicurezza per evitare la possibilità di scintille;
- i componenti e i cavi elettrici non siano esposti a tensioni durante la carica, la riparazione o lo spurgo del sistema;
- vi sia continuità di messa a terra.

7. Riparazione dei componenti ermetici

Durante le riparazioni dei componenti ermetici, tutte le connessioni elettriche devono essere scollegate dall'apparecchio prima di rimuovere eventuali coperture elettriche sigillate; se è assolutamente necessario fornire energia elettrica all'apparecchio durante la manutenzione, occorre predisporre un rilevatore di perdite nel punto più critico che segnali le situazioni potenzialmente pericolose. Prestare particolare attenzione a quanto segue per garantire che, lavorando su componenti elettrici, la struttura esterna non sia alterata in modo tale da compromettere il livello di protezione. Controllare in particolare che non vi siano danni ai cavi, connessioni troppo numerose, connessioni terminali non conformi alle specifiche originali, danni alle guarnizioni, errori di installazione nei premistoppa e così via. Assicurarsi che il montaggio dell'apparecchio sia stabile e sicuro. Assicurarsi che le guarnizioni o i materiali di tenuta non siano degradati al punto da non servire più allo scopo di impedire l'ingresso di atmosfere infiammabili. Le parti di ricambio devono essere conformi alle specifiche del produttore.

NOTA:

l'uso di sigillanti siliconici può inibire l'efficacia di alcuni dispositivi di rilevamento delle perdite. Non è necessario isolare i componenti a sicurezza intrinseca prima di intervenire su di essi.

8. Riparazione di componenti a sicurezza intrinseca

Prima di applicare carichi induttivi o capacitivi permanenti al circuito, verificare sempre che siano rispettati i valori di tensione e di corrente consentiti per l'apparecchio in uso. I componenti a sicurezza intrinseca sono gli unici tipi di componenti su cui è possibile intervenire sotto tensione in presenza di un'atmosfera infiammabile. L'apparecchiatura di prova deve operare ai valori nominali corretti. Quando occorre sostituire i componenti, usare soltanto i ricambi specificati dal produttore. L'uso di altri componenti potrebbe provocare perdite di refrigerante e la conseguente ignizione dello stesso.

9. Cablaggio

Controllare che i cavi non siano soggetti a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, bordi taglienti o altri effetti ambientali avversi. Il controllo deve inoltre tenere conto degli effetti dell'invecchiamento o di vibrazioni continue provenienti da compressori, ventole o altre fonti.

10. Rilevamento di refrigeranti infiammabili

Non è mai consentito, in nessuna circostanza, usare mezzi di ricerca o rilevamento delle perdite di refrigerante che possano costituire fonti di ignizione. Non utilizzare lampade ad alogenuri (o qualsiasi altro rilevatore che utilizzi fiamme libere).

11. Metodi di rilevamento delle perdite

NORME DI SICUREZZA

I seguenti metodi di rilevamento delle perdite sono ritenuti accettabili per i sistemi contenenti refrigeranti infiammabili:

- I rilevatori elettronici di perdite sono idonei per individuare i refrigeranti infiammabili, ma è necessario verificare che presentino una sensibilità adeguata e che la loro taratura sia corretta (le apparecchiature di rilevamento devono essere calibrate in una zona priva di refrigerante).
- Assicurarsi che il rilevatore non costituisca una potenziale fonte di ignizione e che sia adatto per il refrigerante utilizzato.
- Le apparecchiature di rilevamento delle perdite devono essere impostate a una data percentuale dell'LFL del refrigerante e calibrate in base al refrigerante impiegato, verificando che la percentuale di gas sia appropriata (25% al massimo).
- I fluidi di rilevamento delle perdite sono idonei per la maggior parte dei refrigeranti ma è da evitare l'uso di detergenti a base di cloro, poiché il cloro potrebbe reagire con il refrigerante e corrodere le tubature di rame.
- Se si sospetta una perdita, è necessario rimuovere e/o estinguere tutte le fiamme libere.
- Se si rileva una perdita di refrigerante che deve essere riparata mediante brasatura, tutto il refrigerante deve essere recuperato dal sistema o isolato (per mezzo di valvole di chiusura) in una parte del sistema lontana dalla perdita.
- Occorrerà quindi far scorrere nel sistema azoto privo di ossigeno sia prima che durante il processo di brasatura.

12. Rimozione e scarico dell'impianto

- Quando si interviene sul circuito del refrigerante per effettuare riparazioni, o per qualsiasi altro scopo, si raccomanda di attenersi alle procedure convenzionali. È importante tuttavia osservare sempre le migliori prassi, poiché in questi sistemi sussiste il rischio di incendio.

Adottare le seguenti procedure:

- Rimuovere il refrigerante;
- Spurgare il circuito con gas inerte;
- Evacuare;
- Spurgare nuovamente con gas inerte;
- Aprire il circuito mediante taglio o brasatura.

La carica di refrigerante deve essere recuperata in bombole idonee. Il sistema deve essere "evacuato" con azoto privo di ossigeno per rendere l'unità sicura. Può essere necessario ripetere questo processo più volte. Non eseguire questa operazione usando ossigeno o aria compressa. L'evacuazione va eseguita immettendo azoto privo di ossigeno nel sistema fino al raggiungimento della pressione di lavoro necessaria, quindi sfiatando nell'atmosfera e infine portando l'impianto in condizioni di vuoto. Questo processo deve essere ripetuto fino alla rimozione completa del refrigerante dal sistema. Durante la carica finale, il sistema deve essere sfiatato fino al raggiungimento della pressione atmosferica per consentire l'esecuzione del lavoro. Questa operazione è assolutamente indispensabile se è necessario eseguire operazioni di brasatura sulle tubature. Assicurarsi che l'uscita per la pompa del vuoto non si trovi in prossimità di sorgenti di ignizione, che la parte del sistema contenente azoto privo di ossigeno si trovi in condizioni di vuoto e che sia sempre disponibile una ventilazione adeguata.

NORME DI SICUREZZA

13. Procedure di carica

Oltre alle procedure di carica tradizionali, è necessario osservare quanto segue:

- Verificare che le apparecchiature di carica non possano causare la contaminazione del sistema con altri refrigeranti.
- I tubi o le linee devono essere quanto più corti possibile per ridurre al minimo il contenuto di refrigerante.
- Le bombole devono essere mantenute in posizione verticale.
- Assicurarsi che il sistema di refrigerazione sia collegato a terra prima di caricare il refrigerante.
- Quando la carica è completa etichettare il sistema (se non è già etichettato).
- Fare estrema attenzione a non riempire eccessivamente il sistema di refrigerazione. Prima di ricaricare il sistema è necessario verificare la pressione con azoto privo di ossigeno.

Verificare la presenza di eventuali perdite nel sistema al termine della ricarica ma prima della messa in funzione.

Una successiva prova di tenuta dovrà essere eseguita prima di lasciare il sito.

14. Disattivazione

Prima di eseguire questa procedura, è essenziale che il tecnico esamini e valuti con attenzione l'apparecchiatura e tutti i componenti. Si raccomanda di recuperare tutti i refrigeranti in modo sicuro. Prima di procedere, acquisire un campione di olio e uno di refrigerante, qualora si renda necessaria un'analisi prima del riutilizzo del refrigerante recuperato. Verificare preventivamente che sia disponibile l'alimentazione elettrica.

- a. Esaminare l'apparecchio e il suo funzionamento.
- b. Isolare il sistema elettricamente.
- c. Prima di iniziare la procedura, assicurarsi che:
 - Siano disponibili i mezzi di movimentazione meccanica eventualmente necessari per lo spostamento delle bombole di refrigerante;
 - Siano disponibili e vengano usati correttamente tutti i dispositivi di protezione individuale necessari;
 - Il processo di recupero sia supervisionato sempre da un addetto competente;
 - Le attrezzature e le bombole di recupero siano conformi alle norme applicabili.
- d. Aspirare il sistema refrigerante, se possibile.
- e. Se non è possibile creare condizioni di vuoto, predisporre un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso dalle varie parti del sistema.
- f. Posizionare la bombola sulla bilancia prima di iniziare il recupero.
- g. Avviare la macchina di recupero e utilizzarla secondo le istruzioni del produttore.
- h. Non riempire eccessivamente le bombole. (Non oltre l'80% di volume della carica liquida).
- i. Non superare la pressione massima della bombola, neppure temporaneamente.
- j. Dopo avere riempito correttamente le bombole e terminato il processo, allontanare rapidamente le bombole e le attrezzature dal sito e controllare che tutte le valvole di isolamento delle attrezzature siano chiuse.
- k. Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema di refrigerazione, a meno che non sia stato depurato e controllato.

NORME DI SICUREZZA

15. Etichettatura

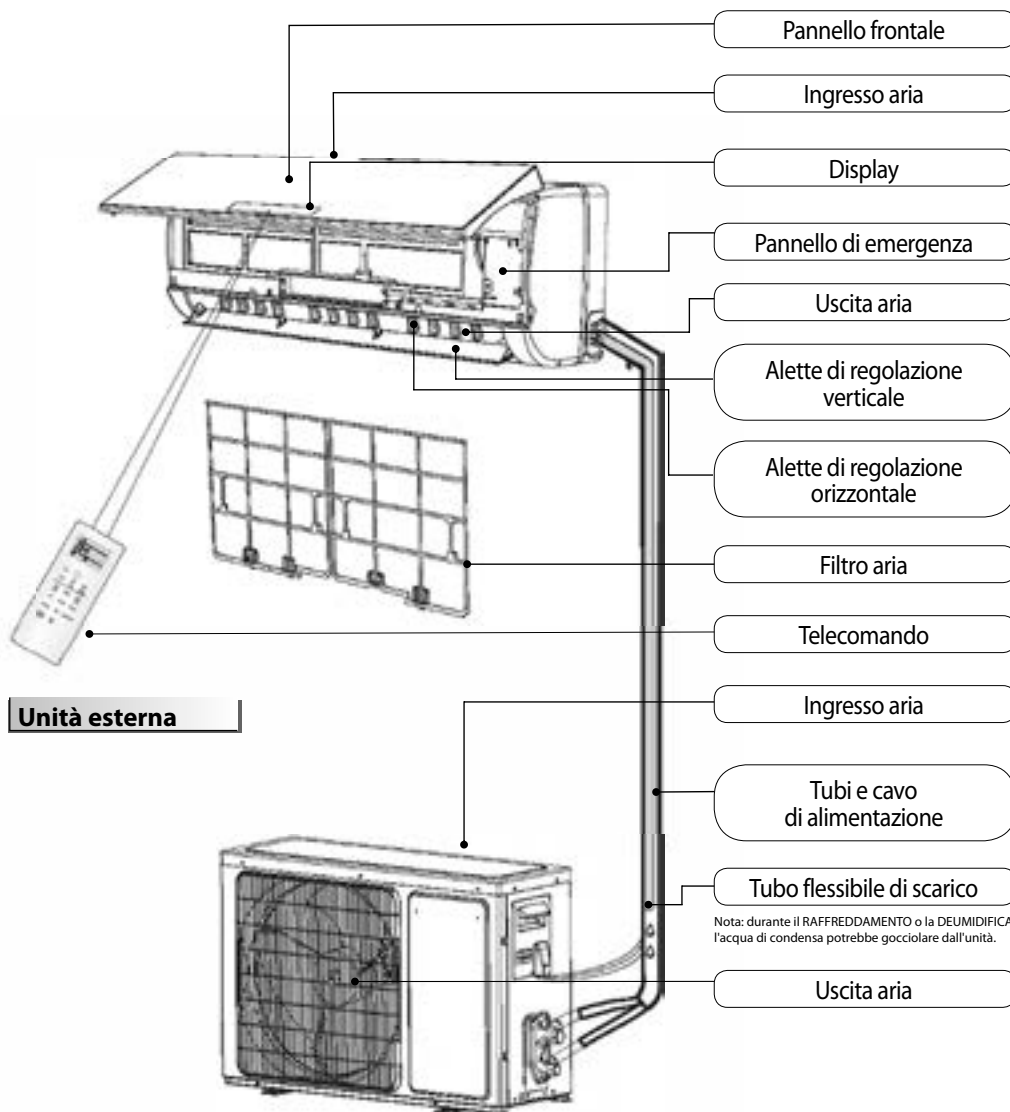
Le apparecchiature devono essere munite di etichette che attestino la disattivazione del sistema e lo svuotamento del refrigerante. Le etichette devono essere datate e firmate. Accertarsi che sulle apparecchiature siano presenti etichette indicanti il contenuto di refrigerante infiammabile.

16. Recupero

Quando occorre rimuovere il refrigerante da un sistema, per scopi di manutenzione o disattivazione, si raccomanda di attenersi alle procedure consigliate per eseguire l'operazione in condizioni di sicurezza. Quando si trasferisce il refrigerante nelle bombole, si raccomanda di utilizzare bombole di recupero adeguate al refrigerante in uso. Verificare che sia disponibile il numero necessario di bombole per contenere l'intera carica del sistema. Tutte le bombole da utilizzare devono essere designate per il refrigerante da recuperare ed etichettate per tale refrigerante (bombole speciali per il recupero del refrigerante). Le bombole devono essere dotate di valvola limitatrice della pressione e di valvole di chiusura in buone condizioni. Le bombole di recupero vuote devono essere evacuate e possibilmente raffreddate prima di effettuare il recupero. Le apparecchiature di recupero devono essere in buone condizioni e corredate da istruzioni per l'uso, e devono essere idonee per il recupero dei refrigeranti infiammabili. Deve essere inoltre disponibile un set di bilance calibrate e in buone condizioni. I tubi flessibili devono essere completi di giunti di disaccoppiamento esenti da perdite e in buone condizioni. Prima di utilizzare la macchina di recupero, verificare che sia in buone condizioni di funzionamento, che sia stata sottoposta a una manutenzione adeguata e che tutti i componenti elettrici siano sigillati per evitare possibili rischi di ignizione in caso di rilascio di refrigerante. In caso di dubbio consultare il produttore. Il refrigerante recuperato deve essere restituito al fornitore in una bombola di recupero idonea, allegando il documento di accompagnamento previsto per il trasporto dei rifiuti. Non mescolare refrigeranti differenti nelle unità di recupero e soprattutto nelle bombole. Se occorre rimuovere i compressori o gli oli dei compressori, evacuarli ad un livello accettabile per evitare che una parte del refrigerante infiammabile rimanga all'interno del lubrificante. Il processo di evacuazione deve essere effettuato prima di restituire il compressore ai fornitori. Per accelerare questo processo è possibile impiegare solo il riscaldamento elettrico del corpo del compressore. Quando occorre scaricare l'olio da un sistema, è importante garantire il suo deflusso in condizioni di sicurezza. In caso di spostamento o trasloco del climatizzatore, rivolgersi a un tecnico di assistenza competente per le operazioni di disconnessione e reinstallazione dell'unità. Non collocare altri apparecchi o dispositivi elettrici sotto l'unità interna o quella esterna. La fuoriuscita di condensa dall'unità potrebbe bagnarli e causare danni o malfunzionamenti. Tenere le feritoie di ventilazione libere da oggetti che possano ostruirle. L'apparecchio deve essere conservato in un locale adeguatamente ventilato le cui dimensioni corrispondano alle dimensioni specificate per il locale di funzionamento. L'apparecchio deve essere conservato in un locale privo di fiamme libere in funzionamento continuo (ad esempio un impianto a gas) e privo di sorgenti di ignizione (ad esempio un impianto di riscaldamento elettrico). Non è consentito riutilizzare i connettori meccanici e i giunti svasati.

Descrizione del prodotto

Unità interna



Unità esterna

Le illustrazioni di questo manuale si basano sull'aspetto esterno del modello standard. Di conseguenza, l'apparecchio raffigurato può presentare alcune differenze rispetto al climatizzatore acquistato.

Spiegazione dei simboli riportati sulle unità interna o esterna.

	AVVERTENZA	Questo simbolo indica che l'apparecchio usa un refrigerante infiammabile; la fuoriuscita del refrigerante e la sua esposizione a una sorgente di ignizione esterna possono creare rischi di incendio.
	ATTENZIONE	Questo simbolo indica che è necessario leggere attentamente il manuale d'uso.
	ATTENZIONE	Questo simbolo indica che le operazioni sull'apparecchio devono essere eseguite da un tecnico specializzato facendo riferimento al manuale di installazione.
	ATTENZIONE	Questo simbolo indica che sono disponibili informazioni, ad esempio il manuale di funzionamento o il manuale di installazione.

Indicazioni del display

Indicatore di temperatura

88

Il display mostra la temperatura impostata.

Dopo 200 ore di utilizzo, compare l'indicazione "FC" per ricordare che è necessario pulire il filtro.

Dopo la pulizia del filtro, premere il tasto di reset del filtro situato sull'unità interna, dietro il pannello frontale, per ripristinare il display (opzionale)

Viene mostrato il valore di umidità impostato (opzionale) in modalità deumidificazione



Spia di funzionamento

Si accende quando il climatizzatore è in funzione. Lampeggia durante lo sbrinamento.



Indicatore del timer

Si accende durante l'orario impostato.



Indicatore modalità Sleep

Si accende in modalità Sleep.



Indicatore Smart WIFI

Si accende quando è attiva la connessione WIFI.



Spia di pulizia filtro

Si accende quando è necessario pulire il filtro.



Indicatore 6th Comfort

Si accende in modalità 6th Comfort.



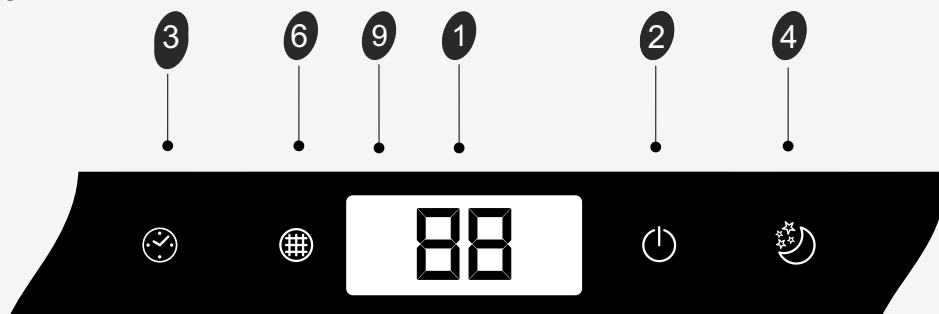
Indicatore di umidità

Si accende in modalità deumidificazione.

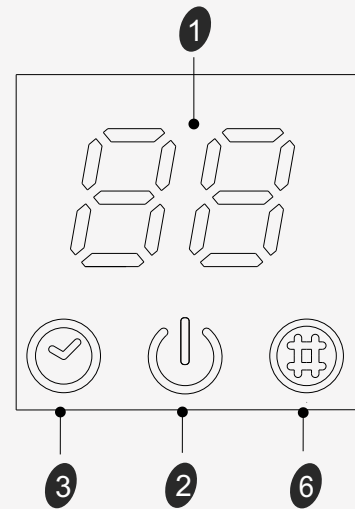
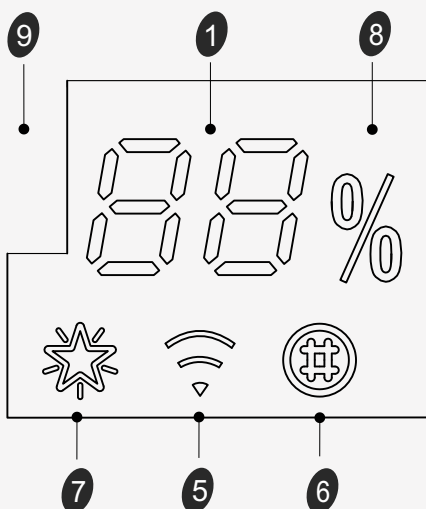
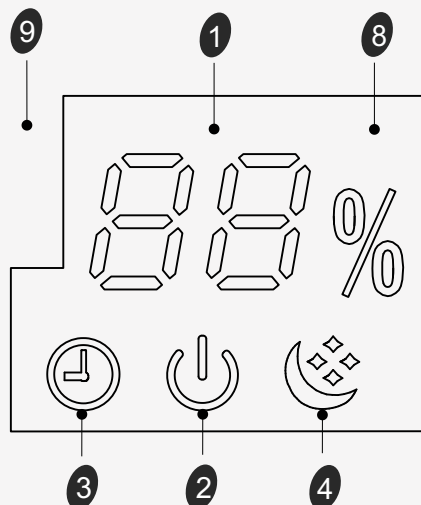
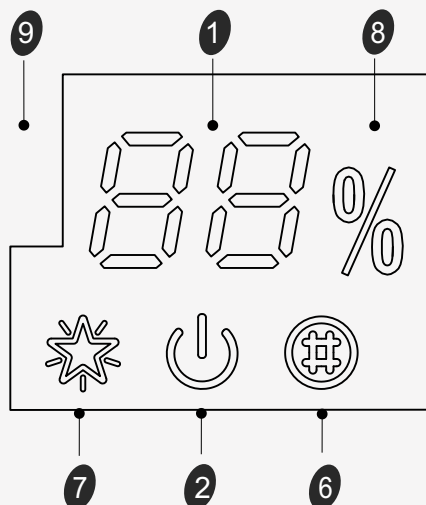
Ricevitore di segnale

Indicazioni del display

Serie TJ



Serie TJ/LB/CC (display nascosto)



☑ I simboli potrebbero differire da quelli illustrati a seconda del modello, ma le funzioni corrisponderanno a quelle descritte.

Tasto di emergenza

Tasto di emergenza

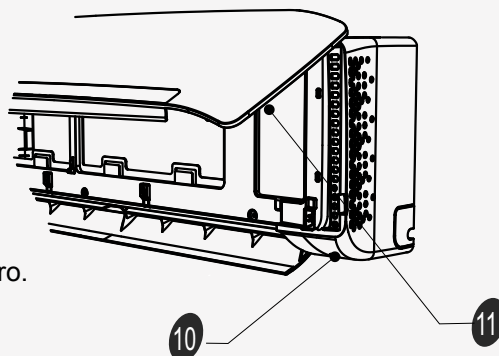
10

ON/OFF Premere questo tasto per avviare o arrestare il climatizzatore.

Tasto di reset del filtro

11

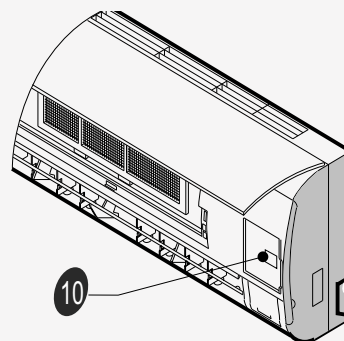
Premere questo tasto per ripristinare la spia di pulizia del filtro.



Tasto di emergenza

10

ON/OFF Premere questo tasto per avviare o arrestare il climatizzatore.






PER LA VERSIONE MULTI SISTEMA

ON/OFF Premendo questo tasto è possibile arrestare l'unità immediatamente.

Modalità **RAFFREDDAMENTO** forzata: premendo il tasto per 5 secondi è possibile forzare il funzionamento dell'unità in modalità raffreddamento con una velocità elevata del ventilatore. In questo stato di funzionamento la temperatura ambiente sarà ignorata.


Precauzioni di sicurezza

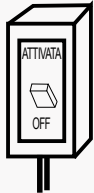
Qui sotto sono spiegati i simboli usati in questo manuale d'uso e manutenzione.

-  Operazioni da evitare.
-  Situazioni a cui occorre prestare attenzione.
-  Operazioni per le quali è essenziale la messa a terra.



Attenzione: l'esecuzione non corretta delle operazioni descritte potrebbe creare condizioni di grave pericolo, quali morte, lesioni gravi, ecc.

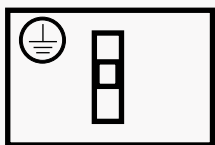
 Usare una sorgente di alimentazione che corrisponda ai requisiti indicati sulla targhetta. In caso contrario, si potrebbero creare gravi condizioni di guasto o pericolo o potrebbe innescarsi un incendio.



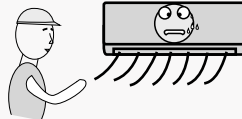
Tenere puliti l'interruttore e la spina di alimentazione elettrica. Collegare il cavo di alimentazione in modo stabile e corretto, per evitare che un contatto insufficiente possa causare scosse elettriche o incendi.



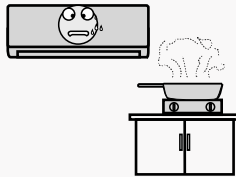
Non spegnere l'apparecchio usando l'interruttore di alimentazione o estraendo la spina. Così facendo si potrebbero causare incendi dovuti a scintille o altri danni.



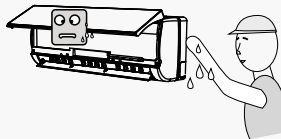
Sarà compito dell'utente far predisporre la messa a terra dell'apparecchio da un tecnico qualificato nel rispetto dei codici o delle ordinanze locali.



Un'esposizione diretta e prolungata al flusso d'aria fredda potrebbe avere conseguenze dannose per la salute. Si raccomanda di indirizzare il flusso dell'aria in modo che circoli in tutto il locale.



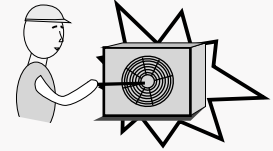
Non indirizzare il flusso d'aria verso fornelli e bruciatori a gas.



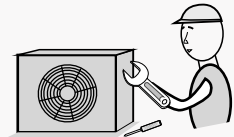
Non toccare i tasti di funzionamento con le mani bagnate.



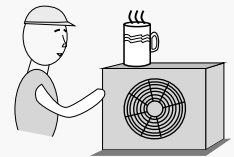
In caso di malfunzionamento, spegnere l'apparecchio con il telecomando e quindi isolarlo dalla rete elettrica.



Evitare in qualsiasi circostanza di inserire bastoncini o altri oggetti simili nell'unità. Poiché la ventola ruota ad alta velocità, questa operazione potrebbe causare lesioni.



Non riparare da soli l'apparecchio. Un'esecuzione non corretta delle operazioni potrebbe causare scosse elettriche o altri danni.



Non appoggiare alcun oggetto sull'unità esterna.

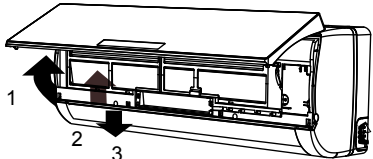



Non intrecciare, tirare o schiacciare il cavo di alimentazione, per evitare possibili rotture. Il danneggiamento del cavo di alimentazione potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

◆ Manutenzione del frontale estetico

<p>1 Staccare il cavo di alimentazione</p> <p>Spegnere l'apparecchio prima di scollegarlo dalla rete elettrica.</p> 	<p>2</p> <p>Afferrare il frontale nella posizione "a" e tirare verso l'esterno per estrarlo.</p> 
<p>3 Strofinare con un panno morbido e asciutto.</p> <p>Se il frontale è molto sporco, pulirlo con un panno morbido inumidito;</p>  <p>Pulire con un panno morbido e asciutto.</p>	<p>4 Non pulire l'apparecchio usando benzina, polvere lucidante o altre sostanze volatili.</p> 
<p>5 Non spruzzare acqua sull'unità interna</p>  <p>Pericolo di scossa elettrica!</p>	<p>6 Reinstallare e chiudere il frontale estetico.</p> <p>Reinstallare e chiudere il frontale estetico premendo verso il basso i punti "b".</p> 

◆ Manutenzione del filtro aria

<p>1 Spegnere l'apparecchio, staccarlo dalla rete elettrica e rimuovere il filtro aria.</p>  <ol style="list-style-type: none"> 1. Aprire il pannello frontale. 2. Premere delicatamente l'impugnatura del filtro dal lato anteriore. 3. Afferrare l'impugnatura e far scorrere il filtro all'esterno. 	<p>2 Pulire e reinstallare il filtro aria.</p> <p>Se il filtro è molto sporco, lavarlo con un detergente sciolto in acqua tiepida. Dopo la pulizia, lasciare asciugare completamente all'ombra.</p> 
<p>3 Chiudere nuovamente il frontale estetico.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Pulirlo ogni due settimane se il climatizzatore viene usato in un ambiente molto polveroso.</p>	<p>Dopo circa 100 ore di funzionamento, il filtro dell'aria deve essere pulito.</p>

◆ Stato di funzionamento

Temperatura operativa

Temperatura		Modalità raffreddamento (DB/WB)	Modalità riscaldamento (DB/WB)	Modalità deumidificazione (DB/WB)
Temperatura interna	max	32°C/23°C	27°C/18°C	32°C/23°C
	min	21°C/15°C	20°C/15°C	18°C
Temperatura esterna	max	43°C/26°C	24°C/18°C	43°C/26°C
	min	-15°C/-16°C	-15°C/-16°C	21°C

NOTA:

*Le temperature operative indicate permettono di raggiungere prestazioni ottimali. Se il climatizzatore viene usato al di fuori di queste condizioni, potrebbe scattare il dispositivo di protezione con il conseguente spegnimento dell'apparecchio.

*Per i modelli predisposti per climi tropicali (T3), la temperatura di riferimento è 55°C anziché 43°C.

Alcuni prodotti possono operare a temperature al di fuori degli intervalli indicati. In caso di condizioni particolari, consultare il rivenditore. Se il climatizzatore opera in modalità RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE con porte o finestre aperte e un'umidità relativa superiore all'80%, è possibile che dall'uscita goccioli acqua di condensa.

◆ Inquinamento acustico

- Installare il climatizzatore su un supporto che possa sostenerne il peso per favorire un funzionamento più silenzioso.
- Installare l'unità esterna in una posizione in cui l'aria scaricata e il rumore di funzionamento non disturbino i vicini.
- Non posizionare alcun ostacolo davanti all'uscita dell'aria dell'unità esterna, perché in tal caso potrebbe aumentare la rumorosità.

◆ Caratteristiche di protezione

1. Il dispositivo di protezione interviene nei seguenti casi.

- Se l'unità viene riavviata subito dopo lo spegnimento, o se si cambia modalità durante il funzionamento, l'operazione richiesta sarà eseguita con un ritardo di 3 minuti.
- Se l'unità viene collegata all'alimentazione elettrica e viene accesa subito dopo, si avvierà con 20 secondi di ritardo.

2. Se l'unità si è spenta completamente, premere nuovamente il tasto **ON/OFF** per riavviarla. È possibile che il timer debba essere reimpostato.

◆ Caratteristiche della modalità RISCALDAMENTO

Preriscaldamento

Quando si avvia l'apparecchio in modalità RISCALDAMENTO, il flusso d'aria inizia ad uscire dall'unità interna dopo 2-5 minuti.

Scongelamento

Quando l'apparecchio opera in modalità RISCALDAMENTO, viene eseguito uno sbrinamento automatico per aumentare l'efficienza.

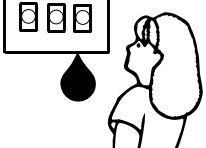
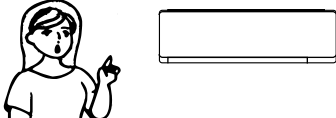
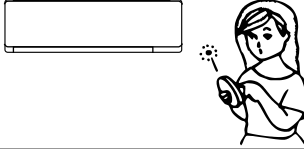

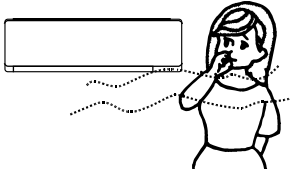
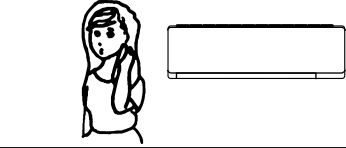
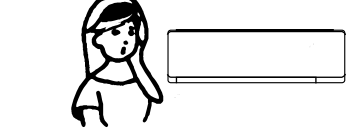
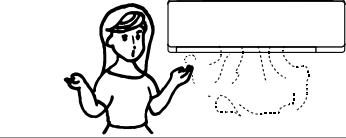
Questa procedura dura generalmente 2-10 minuti. Durante lo sbrinamento, i ventilatori si fermano.

Al termine dello sbrinamento, l'apparecchio torna automaticamente in modalità RISCALDAMENTO.

Nota: La modalità Riscaldamento NON è disponibile nei climatizzatori con sola funzione di raffreddamento.

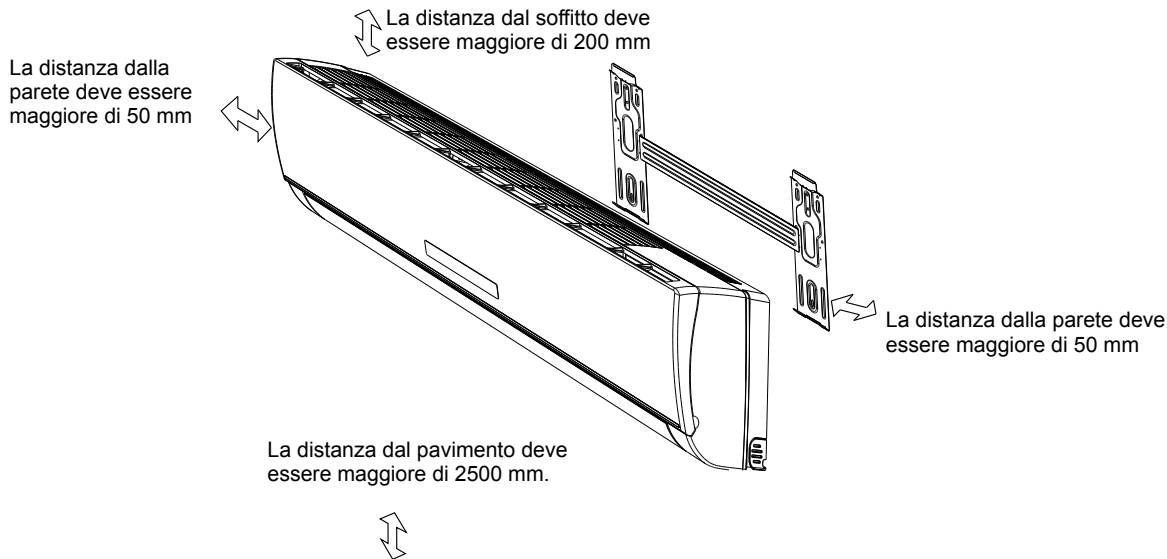
Guida alla ricerca guasti

I casi descritti non segnalano necessariamente un malfunzionamento; si raccomanda di eseguire un controllo prima di rivolgersi al servizio assistenza.

Guasto	Analisi																														
<p>L'apparecchio non funziona</p> 	<ul style="list-style-type: none"> È possibile che il dispositivo di protezione sia scattato o che il fusibile sia bruciato. Attendere 3 minuti e provare a riaccendere l'apparecchio. Il dispositivo di protezione potrebbe impedirne il funzionamento. È possibile che le batterie del telecomando siano scariche. È possibile che la spina di alimentazione non sia inserita bene nella presa. 																														
<p>Il climatizzatore non rinfresca o non riscalda</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Il filtro dell'aria è sporco? Gli ingressi o le uscite del climatizzatore sono ostruiti? La temperatura è regolata correttamente? 																														
<p>Il telecomando non funziona</p> 	<ul style="list-style-type: none"> In caso di forti interferenze (dovute a scariche di elettricità statica eccessive o ad anomalie della tensione di alimentazione), vi saranno anomalie di funzionamento. A questo punto, staccare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica e ricollegarlo dopo 2-3 secondi. 																														
<p>Vi è un ritardo nel funzionamento</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Se si cambia modalità durante il funzionamento, la variazione sarà eseguita con 3 minuti di ritardo. 																														
<p>Odore particolare</p> 	<ul style="list-style-type: none"> È possibile che un odore proveniente da altre fonti, quali mobili, sigarette ecc., venga aspirato nell'unità e soffiato fuori insieme all'aria. 																														
<p>Rumore di acqua corrente</p> 	<ul style="list-style-type: none"> È causato dal flusso del refrigerante nel climatizzatore, non segnala un'anomalia. In modalità Riscaldamento si avvertono i rumori di sbrinamento. 																														
<p>Schiocco o crepitio</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Questo suono può essere causato dalla dilatazione o dalla contrazione del frontale estetico dovuta al cambio di temperatura. 																														
<p>Dall'uscita dell'aria fuoriesce una nebbiolina</p> 	<ul style="list-style-type: none"> Compare una nebbiolina quando l'aria ambiente si raffredda molto a causa dell'aria fredda scaricata dall'unità interna in modalità di RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE. 																														
<p>La spia di funzionamento lampeggia continuamente, e il ventilatore interno si arresta.</p>	<ul style="list-style-type: none"> L'apparecchio sta passando dalla modalità di riscaldamento a quella di sbrinamento. La spia lampeggia per dodici minuti e quindi torna alla modalità di riscaldamento. 																														
<p>Interferenza tra le modalità Poiché tutte le unità interne utilizzano una stessa unità esterna, la quale può operare in una sola modalità (raffreddamento o riscaldamento), se si imposta una modalità diversa da quella in cui opera l'unità esterna si verifica un'interferenza. Lo schema qui a lato mostra le possibili interferenze tra le modalità.</p>	<table border="1" data-bbox="707 1636 1323 1773"> <thead> <tr> <th></th> <th>Raffreddamento</th> <th>Deumidificazione</th> <th>Riscaldamento</th> <th>Ventilazione</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Raffreddamento</td> <td>√</td> <td>√</td> <td>x</td> <td>√</td> <td>√ ← normale</td> </tr> <tr> <td>Deumidificazione</td> <td>√</td> <td>√</td> <td>x</td> <td>√</td> <td>x ← Interferenza tra modalità</td> </tr> <tr> <td>Riscaldamento</td> <td>x</td> <td>x</td> <td>x</td> <td>x</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ventilazione</td> <td>√</td> <td>√</td> <td>x</td> <td>√</td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>L'unità esterna si attiva sempre nella modalità della prima unità interna che viene accesa. Quando si accende un'altra unità interna con una modalità differente che crea un'interferenza con la prima, vengono emessi 3 segnali acustici e l'unità interna che interferisce con la modalità attiva viene spenta automaticamente.</p>		Raffreddamento	Deumidificazione	Riscaldamento	Ventilazione		Raffreddamento	√	√	x	√	√ ← normale	Deumidificazione	√	√	x	√	x ← Interferenza tra modalità	Riscaldamento	x	x	x	x		Ventilazione	√	√	x	√	
	Raffreddamento	Deumidificazione	Riscaldamento	Ventilazione																											
Raffreddamento	√	√	x	√	√ ← normale																										
Deumidificazione	√	√	x	√	x ← Interferenza tra modalità																										
Riscaldamento	x	x	x	x																											
Ventilazione	√	√	x	√																											

Istruzioni per l'installazione

Schema d'installazione



Unità interna A



- La figura sopra riportata è una semplice presentazione dell'apparecchio e potrebbe non corrispondere all'aspetto esterno dell'unità acquistata.
- L'installazione deve essere eseguita nel rispetto delle norme nazionali di cablaggio ed esclusivamente da personale autorizzato.

Scegliere le posizioni di installazione

Requisiti per il luogo di installazione dell'unità interna:

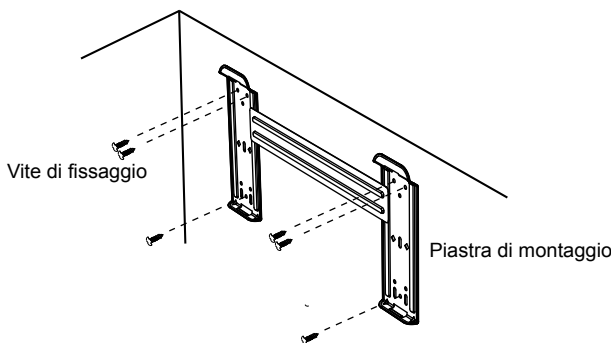
1. Non devono esservi ostacoli in prossimità dell'uscita dell'aria, e l'aria deve poter circolare facilmente in tutti i punti del locale.
2. Deve essere facile posare il tubo di collegamento e realizzare un foro nella parete.
3. Deve essere possibile mantenere la distanza dal soffitto e la distanza dalla parete indicate nello schema di installazione.
4. Deve essere possibile staccare facilmente il filtro aria.
5. L'apparecchio e il telecomando devono restare a una distanza di almeno un metro da apparecchi TV, radio, ecc.
6. Non devono esservi oggetti o altri ostacoli che possano ostruire l'ingresso dell'aria.
7. Il telecomando opera in modo anomalo nei locali con luci digitali.
8. Installare l'unità su un supporto che possa sostenerne il peso.

Istruzioni per l'installazione

Installazione dell'unità interna

1. Installazione della piastra di montaggio

- Decidere una posizione di installazione per la piastra di montaggio in base alla posizione dell'unità interna e alla direzione dei tubi.
- Controllare che la piastra di montaggio sia orizzontale usando una livella o uno strumento equivalente.
- Realizzare nella parete i fori con profondità di 32 mm necessari per il fissaggio della piastra.
- Inserire nei fori i tasselli di plastica e fissare la piastra di montaggio con le viti corrispondenti.
- Verificare che la piastra di montaggio sia fissata in modo stabile. A questo punto, realizzare un foro per la tubazione.

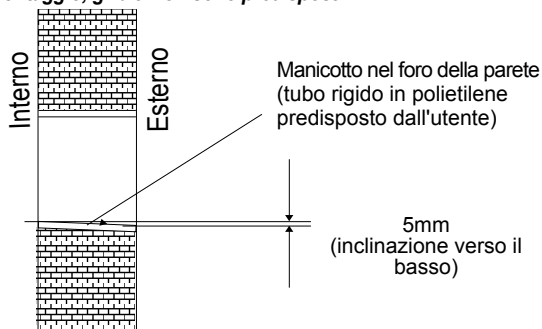


Nota: La piastra di montaggio della propria unità potrà avere una forma diversa da quella raffigurata, ma il metodo di installazione sarà analogo.

Nota: Usare i sei fori indicati nella figura per inserire le viti e fissare la piastra di montaggio; gli altri fori sono predisposti.

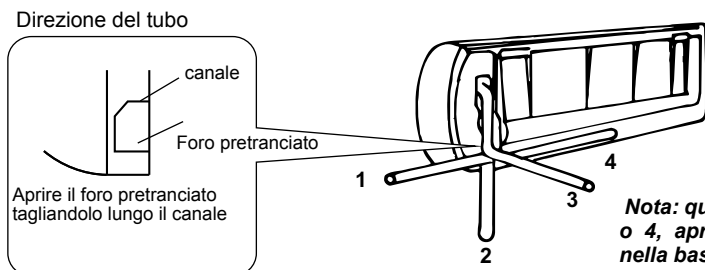
2. Realizzare un foro per la tubazione

- Scegliere la posizione del foro per la tubazione in base alla posizione della piastra di montaggio.
- Realizzare un foro nella parete di circa 50 mm. Il foro dovrebbe essere leggermente inclinato verso il basso sul lato esterno.
- Installare un manicotto nel foro della parete per delimitarne i bordi ed evitare la caduta di residui.



3. Installazione della tubazione dell'unità interna

- Far passare i tubi (per liquido e gas) e i cavi attraverso il foro nella parete inserendoli dall'esterno, oppure farli passare dall'interno dopo avere collegato i tubi e i cavi all'interno in modo da collegarli all'unità esterna.
- Decidere se aprire o meno il foro pretranciato in base alla direzione del tubo (come mostrato nella figura qui sotto)



Nota: quando si installa il tubo nelle direzioni 1, 2 o 4, aprire il foro pretranciato corrispondente nella base dell'unità interna.

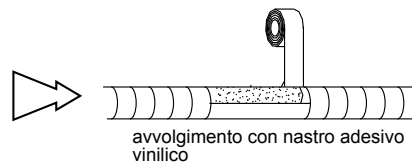
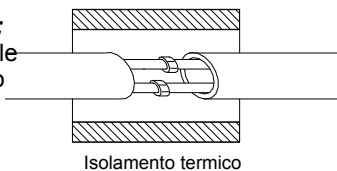
- Dopo avere collegato il tubo nel modo richiesto, installare il tubo flessibile di scarico. Collegare quindi i cavi di alimentazione. Una volta effettuati i collegamenti, avvolgere i tubi, i cavi e il tubo flessibile di scarico in un materiale termoisolante.

Istruzioni per l'installazione



Isolamento termico delle giunzioni dei tubi:

- Avvolgere le giunzioni dei tubi in un materiale termoisolante e unirli con del nastro adesivo vinilico.

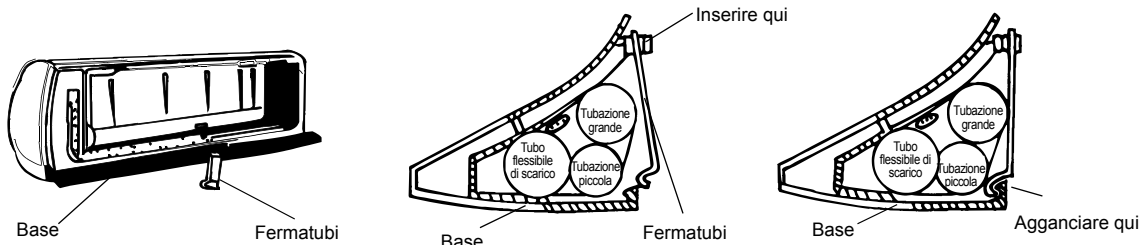
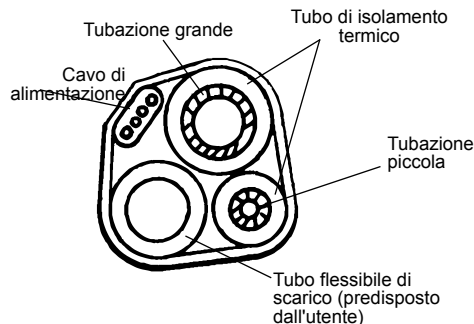


Isolamento termico dei tubi:

- Disporre il tubo flessibile di scarico sotto le tubazioni.
- Il materiale isolante utilizza una schiuma di polietilene di spessore superiore a 6 mm.

Nota: il tubo flessibile di scarico deve essere predisposto dall'utente.

- Il tubo di scarico dovrebbe puntare verso il basso per favorire il deflusso.
- Il tubo di scarico non deve essere ritorto, sporgente o con ondulazioni, e l'estremità non deve essere immersa nell'acqua.
- Se si collega una prolunga al tubo di scarico, isolarla termicamente nel tratto adiacente all'unità interna.
- Quando i tubi sono orientati verso destra, le tubazioni, il cavo di alimentazione e il tubo di scarico devono essere isolati termicamente e fissati sul retro dell'unità con un fermatubi.



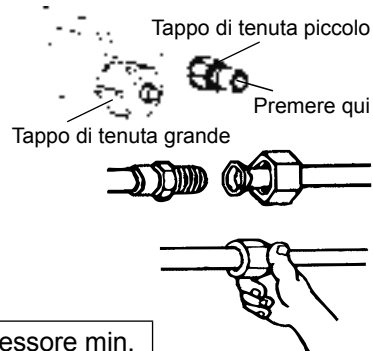
A. Inserire il fermatubi nella scanalatura.

B. Premere per agganciare il fermatubi alla base.

Collegamento delle tubazioni:

- Prima di svitare i tappi di tenuta grande e piccolo, premere il tappo di tenuta piccolo con un dito finché il rumore di scarico non cessa, quindi staccare il dito.
- Collegare le tubazioni dell'unità interna usando due chiavi. Prestare particolare attenzione ai valori di coppia consentiti riportati nella tabella qui sotto per evitare che le tubazioni, i raccordi e i dadi svasati possano essere deformati e danneggiati.
- Iniziare a stringere i collegamenti con le dita, quindi usare le chiavi.




- Se non si sente il rumore di scarico, rivolgersi al rivenditore.

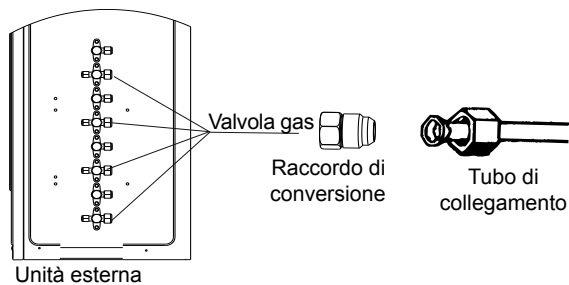


Modello	Dimensione tubo	Coppia	Larghezza dado	Spessore min.
7K,9K,12K,18K	Lato liquido ($\varnothing 6\text{mm}$ o 1/4")	15~20 N·m	17 mm	0,5 mm
24K	Lato liquido ($\varnothing 9,53\text{ mm}$ o 3/8")	30~35 N·m	22 mm	0,6 mm
7K, 9K, 12K	Lato gas ($\varnothing 9,53\text{ mm}$ o 3/8")	30~35 N·m	22 mm	0,6 mm
18K	Lato gas ($\varnothing 12\text{ mm}$ o 1/2")	50~55 N·m	24 mm	0,6 mm
24K	Lato gas ($\varnothing 16\text{ mm}$ o 5/8")	60~65 N·m	27 mm	0,6 mm

⚠ Nota: il collegamento del tubo dovrebbe essere effettuato sul lato esterno!

Istruzioni per l'installazione

- 
 L'unità interna 18k include il raccordo di conversione, disponibile solo per l'unità interna 18K. Questo accessorio permette di connettere un tubo di collegamento del gas da 9,52 a un tubo di collegamento da 12,7. È installato sull'unità esterna.
- 
 Se il gruppo di giunzione con il dado svasato viene staccato dopo essere stato completamente serrato, deve essere sostituito con un nuovo gruppo di giunzione con dado svasato.
- 
 Quando si rimuove la tubazione per spostare o riparare l'unità, applicare un nuovo gruppo di giunzione con dado svasato.

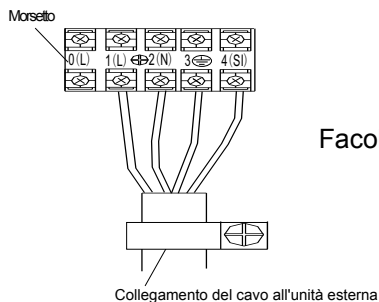
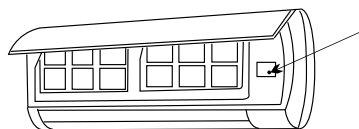
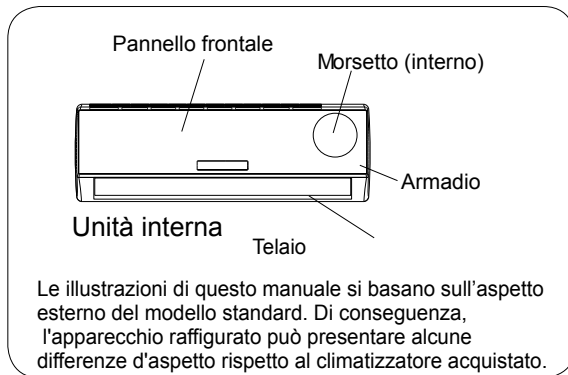


4. Collegamento del cavo

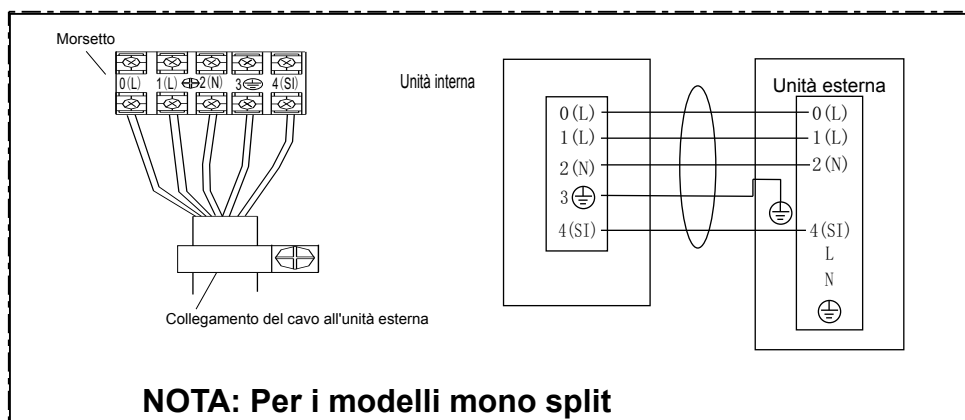
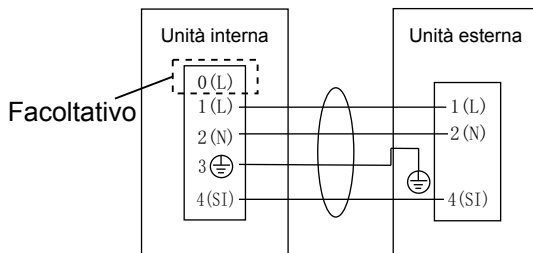
• Unità interna

Collegare il cavo di collegamento all'unità esterna collegando i fili uno per uno ai morsetti della scheda di controllo in base alle connessioni dell'unità esterna.

Nota: per alcuni modelli, è necessario rimuovere l'armadio per collegare i morsetti dell'unità interna.



Attenzione:
prima di accedere ai morsetti è necessario scollegare tutti i circuiti di alimentazione.



Istruzioni per l'installazione

Attenzione:

1. **Prevedere sempre un circuito di alimentazione separato che sia dedicato al climatizzatore. Per quanto riguarda il metodo di collegamento, fare riferimento allo schema elettrico riportato all'interno dello sportello.**
2. **Verificare che lo spessore del cavo sia quello indicato nelle specifiche di alimentazione. (Vedere qui sotto la tabella delle specifiche dei cavi).**
3. **Controllare i cavi dopo il collegamento per verificare che siano tutti connessi saldamente.**
4. **Si raccomanda di installare sempre un interruttore con dispersione a terra nelle aree esposte all'acqua o all'umidità.**

Specifiche del cavo

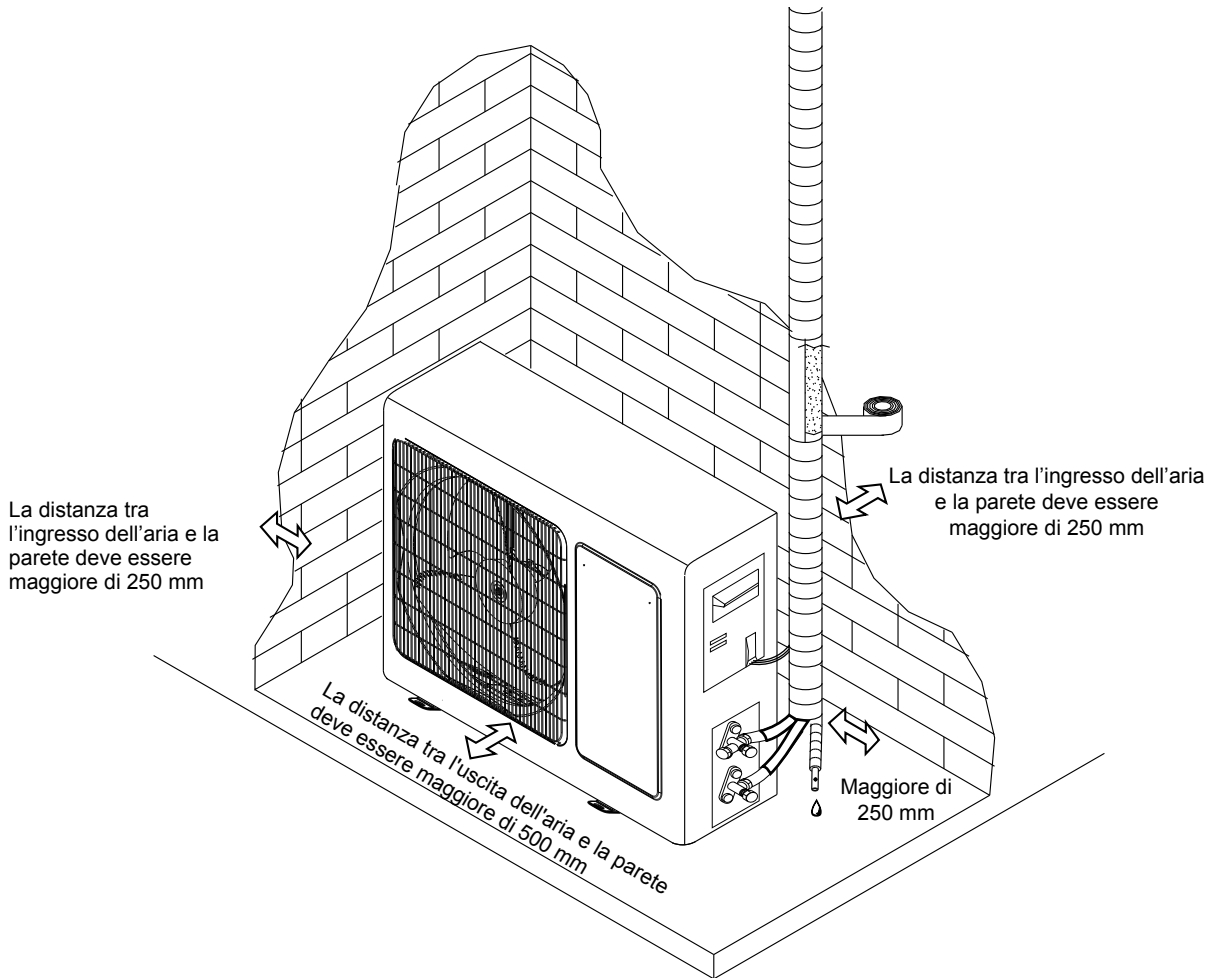
Specifiche dei cavi per i collegamenti interni ed esterni	Cavo a 4 fili da 0,75 mm ² , secondo la norma 245 IEC 57 o H07RN-F.
Specifiche dei cavi per i collegamenti interni ed esterni (modelli mono split 7K~12K)	Cavo a 5 fili da 1,0 mm ² , secondo la norma 245 IEC 57 o H07RN-F.
Specifiche dei cavi per i collegamenti interni ed esterni (modello mono split 18K)	Cavo a 5 fili da 1,5 mm ² , secondo la norma 245 IEC 57 o H07RN-F.
Specifiche dei cavi per i collegamenti interni ed esterni (modello mono split 24K)	Cavo a 5 fili da 2,5 mm ² , secondo la norma 245 IEC 57 o H07RN-F.

Attenzione:

La spina deve risultare accessibile anche dopo l'installazione dell'apparecchio, in modo che sia possibile scollegarla in caso di necessità. Se ciò non fosse possibile, collegare l'apparecchio a un dispositivo di commutazione a due poli con separazione tra i contatti di almeno 3 mm che si trovi in una posizione accessibile anche dopo l'installazione.

Istruzioni per l'installazione

Schema d'installazione



Unità esterna



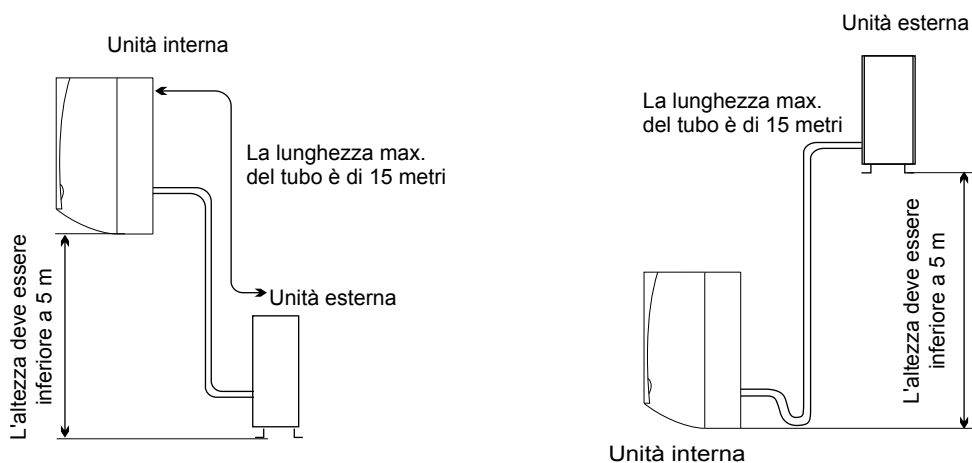
- La figura sopra riportata è una semplice presentazione dell'apparecchio e potrebbe non corrispondere all'aspetto esterno dell'unità acquistata.
- L'installazione deve essere eseguita nel rispetto delle norme nazionali di cablaggio ed esclusivamente da personale autorizzato.

Istruzioni per l'installazione

Scegliere le posizioni di installazione

Requisiti per il luogo di installazione dell'unità esterna

- L'area deve essere ben ventilata e consentire una facile installazione.
- Evitare l'installazione in aree esposte a perdite di gas infiammabili.
- Tenere la distanza prevista dalla parete.
- La distanza tra l'unità interna e quella esterna deve essere di almeno 5 metri e può arrivare fino a un massimo di 15 metri con una carica supplementare di refrigerante.
- Tenere l'unità esterna a distanza da uscite di gas di vulcanizzazione e di sostanze contaminanti grasse.
- Evitare di installare l'unità sul ciglio di una strada o in altre posizioni esposte a schizzi di acqua fangosa.
- Utilizzare una base fissa, che non sia soggetta a un aumento del rumore operativo.
- Evitare qualsiasi ostruzione dell'uscita dell'aria.
- Evitare l'installazione in luoghi esposti alla luce solare diretta, in corridoi o passaggi stretti, o vicino a fonti di calore o a ventilatori. Tenere l'unità lontana da materiali infiammabili, evitare la sua esposizione a nebbie dense e grasse e non installarla su basi bagnate o irregolari.



Modello	Lunghezza max. consentita dei tubi alla spedizione (m)	Limite di lunghezza delle tubazioni (m)	Valore limite per il dislivello H (m)	Quantità di refrigerante supplementare richiesta (g/m)
7K~18K	5	15	5	20
21K~24K	5	15	5	30

Se l'altezza o la lunghezza dei tubi sono al di fuori dei valori indicati nella tabella, rivolgersi al rivenditore.

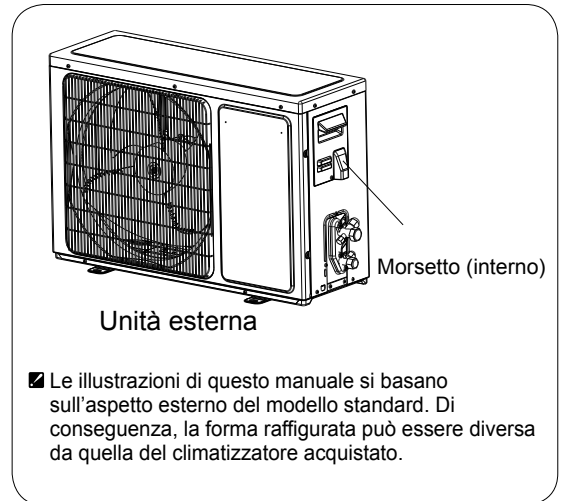
Istruzioni per l'installazione

Collegamento del cavo

Nota: per alcuni modelli, è necessario rimuovere l'armadio per collegare i morsetti dell'unità interna.

Unità esterna

- 1) Rimuovere lo sportello di accesso dall'unità allentando la vite. Collegare i fili uno per uno ai morsetti della scheda di controllo come segue.
- 2) Fissare il cavo di alimentazione alla scheda di controllo con un fermacavi.
- 3) Reinstallare lo sportello nella posizione iniziale con la vite.
- 4) Per il modello 24K, usare un interruttore approvato tra la sorgente di alimentazione e l'unità. È necessario prevedere un dispositivo di sezionamento che consenta di staccare adeguatamente tutte le linee di alimentazione.



Attenzione:

1. Prevedere sempre un circuito di alimentazione separato che sia dedicato al climatizzatore. Per quanto riguarda il metodo di collegamento, fare riferimento allo schema elettrico riportato all'interno dello sportello.
2. Verificare che lo spessore del cavo sia quello indicato nelle specifiche di alimentazione.
3. Controllare i cavi dopo il collegamento per verificare che siano tutti connessi saldamente.
4. Si raccomanda di installare sempre un interruttore con dispersione a terra nelle aree esposte all'acqua o all'umidità.

Specifiche del cavo

Capacità (Btu/h)	Cavo di alimentazione		Cavo di collegamento alimentazione	
	Tipo	Sezione normale	Tipo	Sezione normale
7K, 9K, 12K	H07RN-F	1,0 mm ² X3	H07RN-F	1,0 mm ² X5
18K	H07RN-F	1,5 mm ² X3	H07RN-F	1,5 mm ² X5
24K	H07RN-F	2,5 mm ² X3	H07RN-F	2,5 mm ² X5

Attenzione:

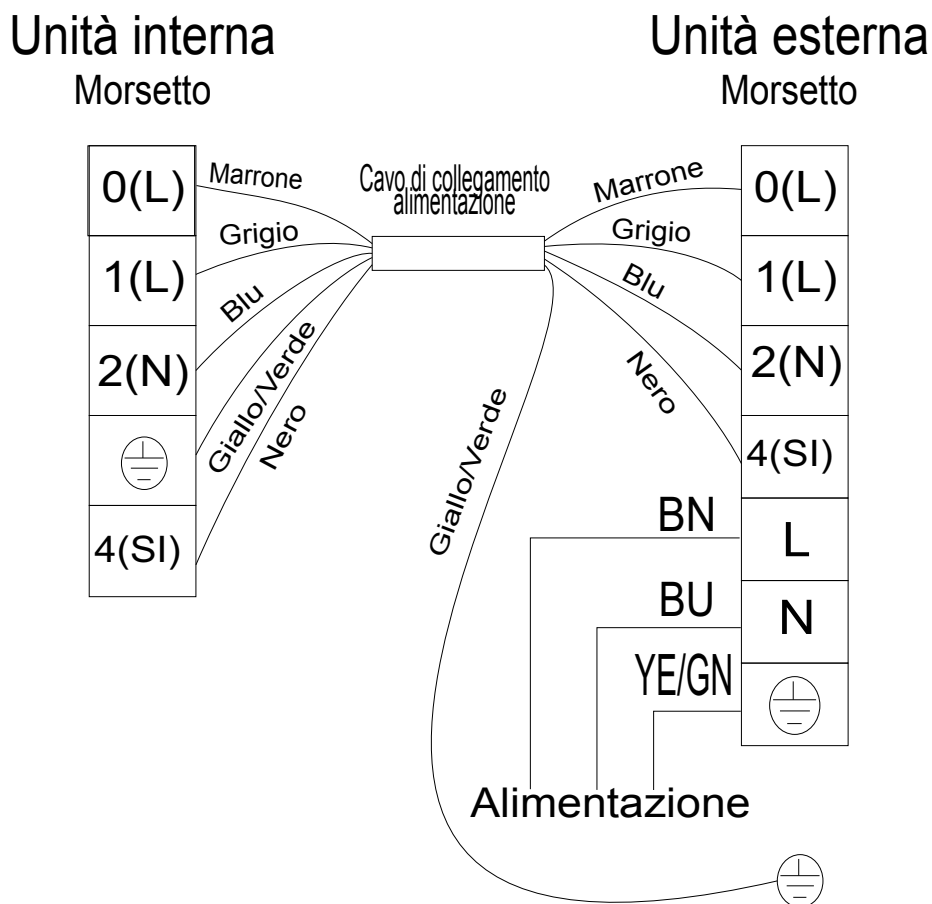
La spina deve risultare accessibile anche dopo l'installazione dell'apparecchio, in modo che sia possibile scollegarla in caso di necessità. Se ciò non fosse possibile, collegare l'apparecchio a un dispositivo di commutazione a due poli con separazione tra i contatti di almeno 3 mm che si trovi in una posizione accessibile anche dopo l'installazione.

Istruzioni per l'installazione

Schema elettrico

Controllare che i colori dei fili e il numero di morsetti dell'unità esterna corrispondano a quelli dell'unità interna.

• Modello 7K~24K



Attenzione:

Prima di accedere ai morsetti, scollegare tutti i circuiti di alimentazione elettrica.

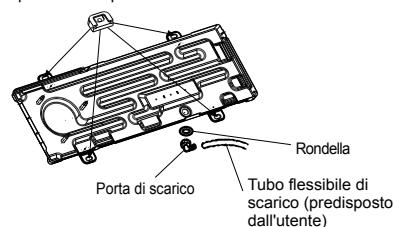
Istruzioni per l'installazione

Installazione dell'unità esterna

1. Installare la porta di scarico e il tubo flessibile di scarico (solo modelli con pompa di calore)

Quando l'unità opera in modalità riscaldamento, l'unità esterna scarica condensa. Per non causare disturbo ai vicini e proteggere l'ambiente, si consiglia di installare una porta di scarico e un tubo flessibile di scarico in cui convogliare la condensa. Installare la porta di scarico e la rondella di gomma sul telaio dell'unità esterna, quindi collegare un tubo flessibile di scarico alla porta come illustrato nella figura a destra.

Base di gomma (facoltativa)
Disporre sotto il piedistallo



2. Installare e fissare l'unità esterna

Fissare saldamente con bulloni e dadi su una pavimentazione piana e robusta.

Se l'unità viene installata a parete o sul tetto, fissare adeguatamente il supporto per evitare che possa oscillare a causa di intense vibrazioni o in condizioni di forte vento.

3. Collegamento dei tubi dell'unità esterna

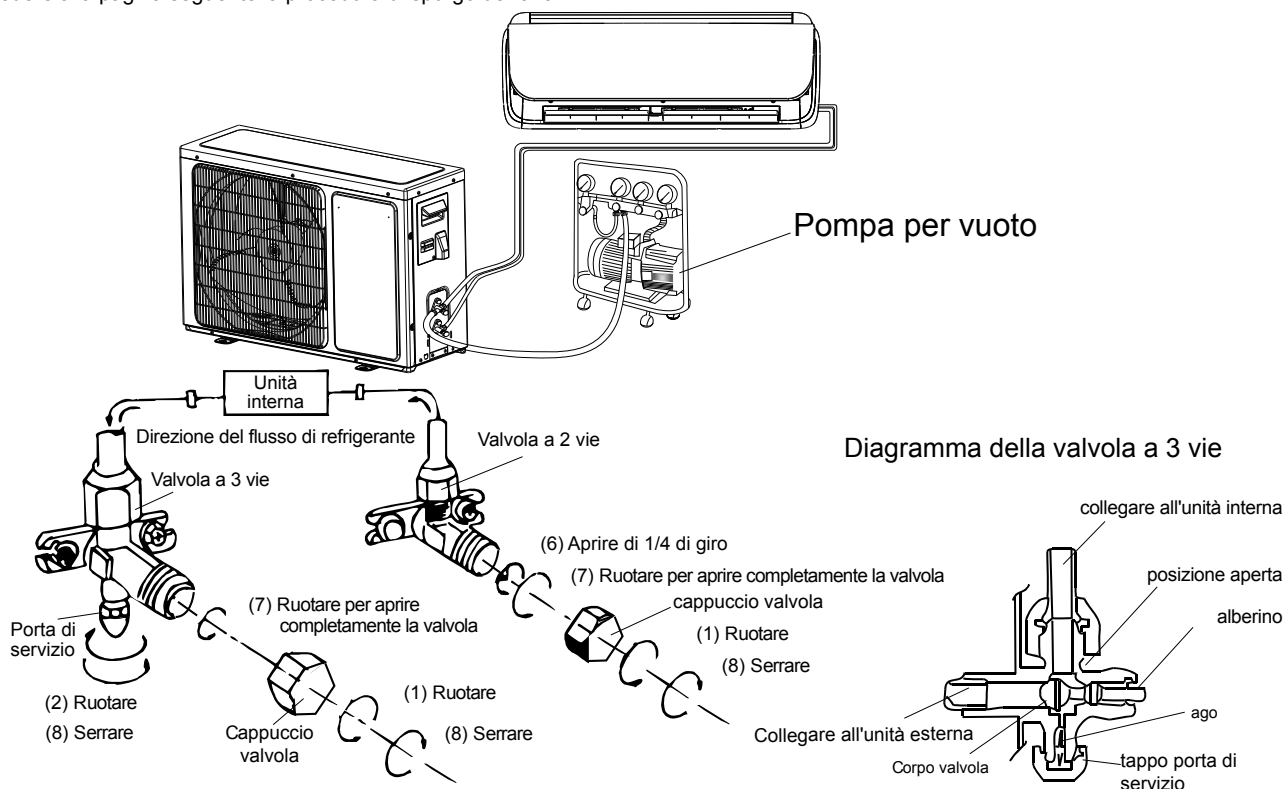
- Rimuovere i cappucci dalle valvole a 2 e a 3 vie.
- Collegare i tubi alle valvole a 2 vie e alle valvole a 3 vie separatamente, attenendosi ai valori di coppia richiesti.

4. Collegamento dei cavi dell'unità esterna (vedere la pagina precedente)

Spurgo dell'aria

L'aria che contiene l'umidità residua del ciclo refrigerante può causare un malfunzionamento del compressore. Dopo avere collegato le unità interna ed esterna, espellere l'aria e l'umidità dal circuito refrigerante usando una pompa per vuoto, come illustrato qui sotto.

Nota: Per proteggere l'ambiente, evitare di scaricare il refrigerante direttamente nell'aria. Vedere alla pagina seguente la procedura di spurgo dell'aria.



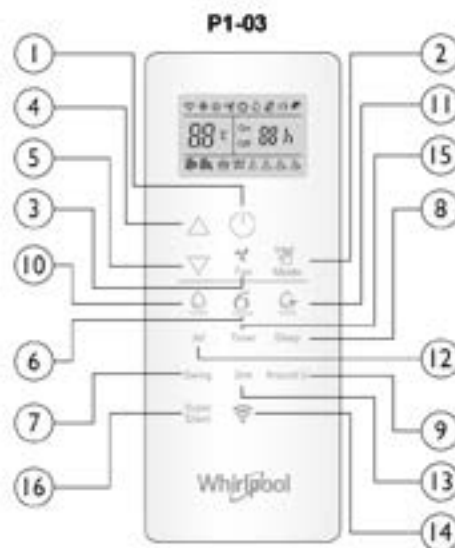
Istruzioni per l'installazione

Come spurgare i tubi dell'aria:

- (1) Svitare e rimuovere i cappucci dalle valvole a 2 e a 3 vie.
- (2) Svitare e rimuovere il cappuccio dalla valvola di servizio.
- (3) Collegare il tubo flessibile della pompa per vuoto alla valvola di servizio.
- (4) Avviare la pompa per vuoto per 10-15 minuti fino a raggiungere un vuoto di 10 mm Hg assoluto.
- (5) Con la pompa per vuoto ancora in funzione, chiudere la manopola di bassa pressione sul collettore della pompa per vuoto. Quindi arrestare la pompa per vuoto.
- (6) Aprire la valvola a 2 vie per 1/4 di giro, quindi chiuderla dopo 10 secondi. Controllare che tutti i giunti siano ben serrati usando del sapone liquido o un rivelatore di fughe elettronico.
- (7) Ruotare lo stelo delle valvole a 2 e 3 vie in modo da chiuderle completamente. Scollegare il tubo flessibile dalla pompa per vuoto.
- (8) Riapplicare e serrare tutti i cappucci delle valvole.

FUNZIONI E INDICATORI DEL TELECOMANDO (P1-03)

1. **TASTO ON/OFF (ACCENSIONE/SPEGNIMENTO)**
Avvia o arresta l'apparecchio.
2. **TASTO MODE (MODALITÀ)**
Consente di selezionare la modalità di funzionamento.
3. **TASTO FAN (VENTOLA)**
Consente di impostare la velocità della ventola in sequenza su Automatica, Alta, Media o Bassa.
- 4-5. **TASTO TEMPERATURE (TEMPERATURA)**
Consente di selezionare la temperatura ambiente. Permette di impostare gli orari in modalità Timer e l'orologio.
6. **TASTO 6th SENSE**
Imposta o annulla il funzionamento in modalità 6th Sense.
7. **TASTO SWING (OSCILLAZIONE)**
Avvia o arresta l'oscillazione delle alette di regolazione orizzontali e imposta la direzione del flusso d'aria verso l'alto o verso il basso.
8. **TASTO SLEEP (RIPOSO)**
Imposta o annulla il funzionamento in modalità Sleep.
9. **TASTO "AROUND U" (ATTORNO A TE)**
Consente di impostare o annullare la funzione "Attorno a te".
- 10-11. **TASTI HUMIDITY (UMIDIFICAZIONE/ DEUMIDIFICAZIONE)**
Consentono di impostare il livello di umidità desiderato; sono disponibili solo nella modalità 6th SENSE.
12. **TASTO JET**
Consente di attivare o arrestare la modalità Raffreddamento rapido o Riscaldamento rapido.
13. **TASTO DIM (OSCURAMENTO)**
Consente di accendere o spegnere la luce del display



14. **TASTO WI-FI**
Attiva o disattiva la modalità Wi-Fi.
15. **TASTO TIMER**
Serve per impostare il timer.
16. **TASTO SUPER SILENT (FUNZIONAMENTO SILENZIOSO)**
Consente di attivare o arrestare la modalità silenziosa.

Nota: ad eccezione del punto 14, le funzioni e gli indicatori del telecomando P1-03 corrispondono a quelli della versione P1-04.

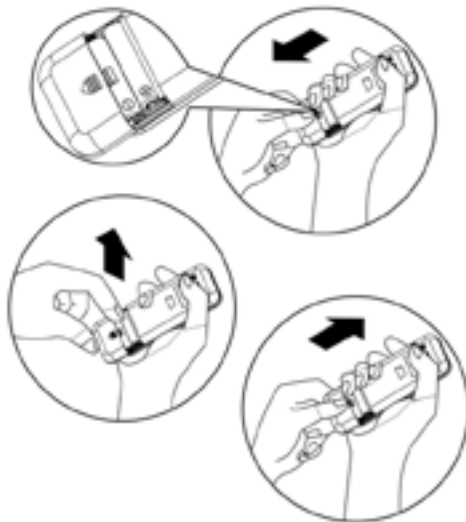
SIMBOLI SUL DISPLAY DEL TELECOMANDO

- | | | | |
|--|--------------------------------|--|------------------------------------|
| | Indicatore di raffreddamento | | Indicatore 6th SENSE |
| | Indicatore di maggiore umidità | | Indicatore modalità Sleep 1 |
| | Indicatore di minore umidità | | Indicatore modalità Sleep 2 |
| | Indicatore di solo ventilatore | | Indicatore modalità Sleep 3 |
| | Indicatore | | Indicatore modalità Sleep 4 |
| | Velocità ventola automatica | | Indicatore "Around U" |
| | Velocità ventola alta | | Indicatore Jet |
| | Velocità ventola media | | Trasmissione segnale |
| | Velocità ventola bassa | | Display timer impostato |
| | Indicatore Super Silent | | Display temperatura impostata |
| | | | Indicatore di risparmio energetico |

CONSIGLI PER L'USO DEL TELECOMANDO

Come inserire le batterie

1. Inserire un oggetto appuntito e premere leggermente sul coperchio della batteria in direzione della freccia per aprirlo, come illustrato nella figura.
2. Inserire 2 batterie AAA (1,5V) nel vano. Assicurarsi che le polarità “+” e “-” siano posizionate correttamente.
3. Chiudere il coperchio della batteria del telecomando.



Come rimuovere le batterie

Rimuovere il coperchio delle batterie in direzione della freccia. Premere delicatamente con le dita il polo positivo della batteria, quindi estrarre le batterie dallo scomparto. Questa operazione deve essere effettuata da un adulto; ai bambini è vietato rimuovere le batterie dal telecomando per evitare possibili rischi di ingestione.

Smaltimento delle batterie

Per proteggere le risorse naturali e promuovere il riutilizzo dei materiali, si raccomanda di separare le batterie dagli altri tipi di rifiuti e di riciclarle attraverso il servizio locale gratuito di ritiro delle batterie usate.

Precauzioni

- Quando si sostituiscono le batterie, si raccomanda di non mescolare batterie vecchie e nuove e di non inserire tipi di batterie differenti, perché questo potrebbe causare un malfunzionamento del telecomando.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo prolungato, estrarre le batterie per evitare possibili perdite di acido.
- Utilizzare il telecomando entro la portata di funzionamento prevista. Tenere il telecomando a una distanza di almeno 1 metro da apparecchi TV o impianti HI-FI.
- Se il telecomando non funziona normalmente, estrarre le batterie e reinstallarle dopo 30 secondi. Se il problema persiste, installare batterie nuove.
- Per controllare l'apparecchio tramite il telecomando, puntare il telecomando verso il ricevitore di segnale dell'unità interna in modo da assicurare la necessaria sensibilità di ricezione.
- Quando il telecomando trasmette un segnale, il simbolo lampeggia per 1 secondo. Al ricevimento del segnale, l'apparecchio emette un segnale acustico.



- Il telecomando può azionare il climatizzatore da una distanza massima di 7 m.
- Ogni volta che vengono sostituite le batterie nel telecomando, questo si reimposta in modalità Pompa di calore.

DESCRIZIONE DELLE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Modalità di funzionamento:

1. Selezione della modalità

Ogni volta che si preme il tasto **MODE** (Modalità), la modalità di funzionamento cambia nella sequenza:

RAFFREDDAMENTO → RISCALDAMENTO → SOLO VENTILATORE



La modalità Riscaldamento non è disponibile nei climatizzatori con

sola funzione di raffreddamento.

Modalità **RAFFREDDAMENTO**: permette di raffreddare il locale per creare un clima fresco e piacevole nella stagione calda.

Modalità **DEUMIDIFICAZIONE**: permette di rimuovere l'umidità dall'aria ambiente per creare un clima più confortevole.

Modalità **SOLO VENTILATORE**: il climatizzatore opera come un ventilatore per ventilare il locale.

Modalità **RISCALDAMENTO**: permette di riscaldare il locale per creare un clima tiepido nella stagione fredda.

Nota: per evitare l'emissione di aria fredda, sono necessari 2-5 minuti per preriscaldare l'unità interna prima che l'apparecchio inizi a funzionare in modalità RISCALDAMENTO. Il ventilatore dell'unità interna non si attiva durante il preriscaldamento.

2. Regolazione della velocità del ventilatore

Ogni volta che si preme il tasto "FAN" (VENTILATORE), la velocità del ventilatore cambia nella sequenza:

Auto → Alta → Media → Bassa



In modalità "FAN ONLY" (SOLO VENTILATORE), sono disponibili solo le velocità "Alta", "Media" e "Bassa".

3. Impostazione della temperatura

△ Premere il tasto una volta per **aumentare** la temperatura impostata di 1 °C

▽ Premere il tasto una volta per **abbassare** la temperatura impostata di 1 °C

Premendo i due tasti insieme e tenendoli premuti, il valore cambia più rapidamente.

Intervallo delle temperature disponibili	
*RISCALDAMENTO, RAFFREDDAMENTO	16°C~30°C
DEUMIDIFICAZIONE	N/D
SOLO VENTILATORE	non impostabile

***Nota:** La modalità Riscaldamento **NON** è disponibile nei modelli con sola funzione di raffreddamento.



4. Accensione

Premere il tasto ; quando l'apparecchio riceve il segnale, la spia di funzionamento dell'unità interna si accende.

Durante il cambiamento di modalità, se l'unità non risponde subito attendere alcuni secondi e ripetere l'operazione.

Quando si seleziona la modalità Riscaldamento, l'emissione del flusso d'aria inizia dopo 2-5 minuti.

CONTROLLO DELLA DIREZIONE DEL FLUSSO D'ARIA

5. Controllo della direzione del flusso d'aria

Dopo l'accensione dell'unità, il flusso d'aria orizzontale viene regolato automaticamente a una determinata angolazione in base alla modalità di funzionamento.

La direzione del flusso d'aria può anche essere regolata dall'utente premendo il tasto "SWING" (OSCILLAZIONE) del telecomando.

Modalità di funzionamento	Direzione del flusso d'aria
RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE	orizzontale
*RISCALDAMENTO, SOLO VENTILATORE	verso il basso

*La modalità Riscaldamento è disponibile solo nei modelli con pompa di calore.

Controllo del flusso d'aria orizzontale (con il telecomando)

L'angolazione del flusso d'aria può essere impostata con il

telecomando. **Oscillazione del flusso d'aria**

Premendo il tasto "SWING" (OSCILLAZIONE) una volta, le alette di regolazione orizzontali ruotano automaticamente verso l'alto e quindi verso il basso.

Direzione desiderata del flusso d'aria

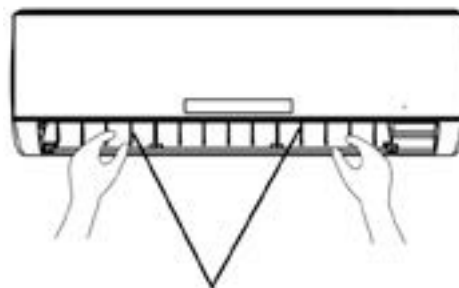
Premendo nuovamente il tasto "SWING" (OSCILLAZIONE) è possibile fermare le alette di regolazione orizzontali quando raggiungono l'angolazione desiderata.

Controllo del flusso d'aria verticale (regolazione manuale)

Per modificare la direzione verticale del flusso d'aria, ruotare le aste di comando delle alette di regolazione verticali nel modo illustrato.

Nota: l'apparecchio raffigurato può presentare alcune differenze di aspetto rispetto al climatizzatore acquistato.

- A - Non ruotare manualmente le alette di regolazione orizzontale, perché questo potrebbe causare un malfunzionamento. In tal caso, spegnere l'unità e staccarla dalla rete elettrica, quindi ricollegarla e riaccenderla.
- B - È preferibile non lasciare le alette di regolazione orizzontale inclinate verso il basso a lungo in modalità RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE, perché la condensa potrebbe gocciolare dall'unità interna.



asta di comando delle alette di regolazione verticale

DESCRIZIONE DI MODALITÀ E FUNZIONI

MODALITÀ 6th SENSE

Il sensore dell'unità interna che misura la temperatura e l'umidità del locale mantiene la temperatura ambiente al livello più confortevole controllando automaticamente la temperatura e la velocità del ventilatore. Per abilitarlo, premere il tasto 6th SENSE del telecomando: sul display del telecomando compare automaticamente l'icona 6th SENSE; in modalità Raffreddamento il climatizzatore imposta la velocità del ventilatore su Auto e regola automaticamente la temperatura e l'umidità in base alle condizioni dell'ambiente.

1. L'unità rileva automaticamente la temperatura dell'aria esterna ogni 3 ore e seleziona la modalità di funzionamento di conseguenza; vedere i dettagli nella tabella qui sotto.

Temperatura esterna	Modalità impostata
$25^{\circ}\text{C} \leq T_{ae}$	RAFFREDDAMENTO
$22^{\circ}\text{C} \leq T_{ae} < 25^{\circ}\text{C}$	SOLO VENTILATORE
$22^{\circ}\text{C} < T_{ae}$	RISCALDAMENTO

T_{ae} = temperatura ambiente esterna

Nota: la modalità non può essere cambiata manualmente se è attiva la funzione 6th SENSE.

2. In modalità Raffreddamento, l'unità imposta automaticamente un livello di temperatura e umidità confortevole; la temperatura può tuttavia essere regolata in base alle proprie preferenze premendo i tasti \triangle e ∇ del telecomando. Sul display, il valore "0" corrisponde all'impostazione predefinita; gli altri valori (-3, -2, -1, 0, 1, 2, 3) corrispondono alle regolazioni seguenti:

Temperatura esterna	Modalità predefinita	Impostazione predefinita	Max	min
$30^{\circ}\text{C} \leq T_{ae}$	RAFFREDDAMENTO	22°C	25°C	19°C
$25^{\circ}\text{C} \leq T_{ae} < 30^{\circ}\text{C}$	RAFFREDDAMENTO	21°C	24°C	18°C
$22^{\circ}\text{C} < T_{ae}$	RISCALDAMENTO	22°C	25°C	19°C

3. Dopo avere impostato la temperatura desiderata, sul display comparirà una nuova impostazione di umidità. Per modificare questo valore è possibile premere i tasti  e ; la variazione possibile è compresa tra -15% e +15% rispetto all'impostazione predefinita.

L'impostazione dell'umidità è disponibile solo in modalità RAFFREDDAMENTO.

Modalità SLEEP (RIPOSO)

La modalità **SLEEP (RIPOSO)** può essere impostata con le modalità **RAFFREDDAMENTO, RISCALDAMENTO** o **DEUMIDIFICAZIONE**.

Questa funzione crea condizioni ambientali più confortevoli e silenziose per favorire il sonno.

L'apparecchio si spegnerà automaticamente dopo 8 ore di funzionamento.

La velocità del ventilatore viene impostata automaticamente al livello basso.

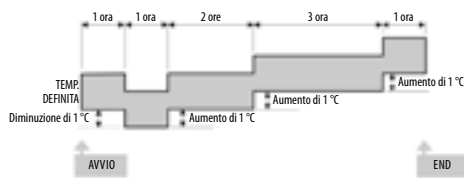
Solo per i modelli 9K/12K.

Ogni volta che si preme il tasto **SLEEP (RIPOSO)**, la modalità di funzionamento cambia nella sequenza:

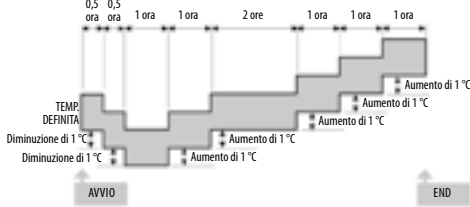
SLEEP 1 → SLEEP 2 → SLEEP 3
SLEEP 4 → ESCAPE SLEEP



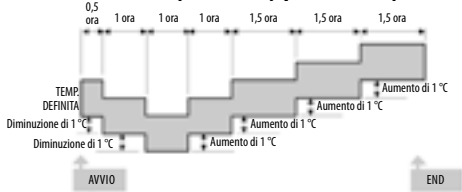
Modalità SLEEP (RIPOSO) per bambini (modalità 1):



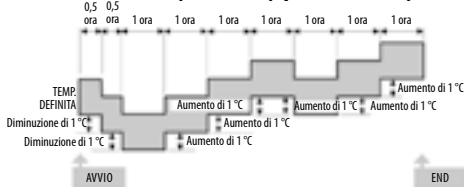
Modalità SLEEP (RIPOSO) per ragazzi (modalità 2):



Modalità SLEEP (RIPOSO) per adulti (modalità 3):



Modalità SLEEP (RIPOSO) per anziani (modalità 4):



P1-03



*Nota:

La modalità Riscaldamento NON è disponibile nei climatizzatori con solo la funzione di raffreddamento.

Quando si imposta la modalità Sleep (Riposo), la spia di funzionamento lampeggia per 10 volte, quindi il display si spegne completamente.

Modalità JET

- La modalità JET permette di avviare o arrestare la funzione di raffreddamento o riscaldamento rapido.
La funzione di raffreddamento rapido imposta il ventilatore ad alta velocità e regola automaticamente la temperatura a 16°C.
La funzione di riscaldamento rapido imposta il ventilatore alla velocità Auto e regola automaticamente la temperatura a 30°C.
- In modalità JET, è possibile impostare la direzione del flusso d'aria o il timer. Per uscire dalla modalità JET, premere uno dei tasti JET, MODE, FAN, ON/OFF, SLEEP o il tasto della TEMPERATURA; il display tornerà alla modalità originaria.

Nota:

- I tasti SLEEP (RIPOSO) e 6th SENSE non sono disponibili in modalità JET.
- Se non si preme nessuno dei tasti sopra indicati, l'apparecchio continua a operare in modalità JET.

Funzione Wi-Fi

Premere il tasto WI-FI per accendere o spegnere il modulo Wi-Fi; la prima pressione attiverà la funzione, la seconda la disattiverà.

Funzione Wi-Fi

Premere il tasto WI-FI per accendere o spegnere il modulo Wi-Fi; la prima pressione attiverà la funzione, la seconda la disattiverà.

Funzione DIM (OSCURAMENTO)

Questo tasto consente di accendere o spegnere la luce del display sul pannello comandi dell'unità interna.

Premere il tasto una volta per spegnere la luce del display dell'unità interna, premerlo nuovamente o premere un altro tasto qualsiasi per accenderla.

Se si preme un altro tasto quando la luce del display dell'unità interna è spenta, la prima pressione accenderà la luce e occorrerà premere una seconda volta per attivare la funzione.



Funzione TIMER

Il tasto TIMER può essere attivato prima di uscire in modo da trovare una temperatura ambiente confortevole al proprio ritorno. Premere il tasto TIMER per impostare l'accensione dell'apparecchio se questo è spento. Se l'apparecchio è acceso, premere il tasto TIMER per impostarne lo spegnimento.

Come impostare il TIMER

1. Impostare la modalità di funzionamento desiderata, la temperatura e la velocità del ventilatore, quindi premere il tasto TIMER; sul display lampeggerà l'indicazione "01h".
2. Impostare la modalità di funzionamento desiderata, la temperatura e la velocità del ventilatore, quindi premere il tasto TIMER; sul display lampeggerà l'indicazione "01h".
3. Puntare il telecomando sul ricevitore di segnale dell'unità e premere il tasto \triangle o ∇ quando sul display lampeggia l'indicazione "01h".

Scegliere il tempo desiderato, quindi premere il tasto TIMER.

- Viene emesso un segnale acustico.
 - Sul pannello comandi si accende l'indicatore del timer.
 - L'indicazione "h" smette di lampeggiare.
4. Per annullare l'impostazione del timer: premere nuovamente il tasto TIMER; viene emesso un segnale acustico.

NOTE:

- È possibile impostare un valore compreso tra 1 e 24 ore.
- Quando si imposta un timer di accensione con l'unità spenta, la luce del timer sul pannello comandi si accende.
- Quando si imposta un timer di spegnimento con l'unità accesa, la luce del timer sul pannello comandi si accende.

\triangle Aumento

∇ Diminuzione



P1-03



Funzione "Around U" (Attorno a te)

Quando si preme questo tasto, compare il simbolo (U), il telecomando trasmette la temperatura ambiente effettiva all'unità interna e l'apparecchio opera in base a questa temperatura per creare condizioni più confortevoli. Tenere il telecomando in un luogo in cui possa trasmettere correttamente il segnale all'unità interna.

Premere il tasto una volta per attivare la funzione e premerlo nuovamente per annullarla.

Impostando questa funzione, sul display del telecomando viene visualizzata la temperatura ambiente.

Quando si cambia l'impostazione di temperatura, il valore impostato viene visualizzato per 5 secondi, quindi torna ad essere visualizzata la temperatura ambiente.



Funzione SUPER SILENT (SILENZIOSO)

Premere il tasto SUPER SILENT (SILENZIOSO) per impostare il funzionamento silenzioso dell'unità.

Sul telecomando comparirà il simbolo (S).

Nota: la funzione Super Silent (S) può essere disattivata premendo il tasto MODE (MODALITÀ), oppure premendo nuovamente il tasto SUPER SILENT (SILENZIOSO) o il tasto FAN (VENTILATORE).

Questa funzione non è disponibile in alcuni modelli.



Tasto di sblocco

Il tasto di sblocco sul lato sinistro del telecomando permette di attivare o disattivare la retroilluminazione e le funzioni attivabili con la pressione di un tasto.

Premendo questo tasto si attiva la retroilluminazione e i tasti funzione vengono attivati per l'uso. Premendolo nuovamente, il telecomando viene bloccato.

Se il telecomando rimane inutilizzato per 10 secondi, esso si blocca automaticamente.



FUNZIONI E INDICATORI DEL TELECOMANDO

1. TASTO ON/OFF (ACCENSIONE/SPEGNIMENTO)

Avvia o arresta l'apparecchio.

2. TASTO MODE (MODALITÀ)

Consente di selezionare la modalità di funzionamento.

3. TASTO FAN (VENTOLA)

Consente di impostare la velocità della ventola in sequenza su Automatica, Alta, Media o Bassa.

4-5. TASTO TEMPERATURE (TEMPERATURA)

Consente di selezionare la temperatura ambiente. Permette di impostare gli orari in modalità Timer e l'orologio.

6. TASTO 6th SENSE

Imposta o annulla il funzionamento in modalità 6th Sense.

7. TASTO SWING (OSCILLAZIONE)

Avvia o arresta l'oscillazione delle alette di regolazione orizzontali e imposta la direzione del flusso d'aria verso l'alto o verso il basso.

8. TASTO SLEEP (RIPOSO)

Imposta o annulla il funzionamento in modalità Sleep.

9. TASTO "AROUND U" (ATTORNO A TE)

Consente di impostare o annullare la funzione "Attorno a te".

10-11. TASTI HUMIDITY (UMIDIFICAZIONE/ DEUMIDIFICAZIONE)

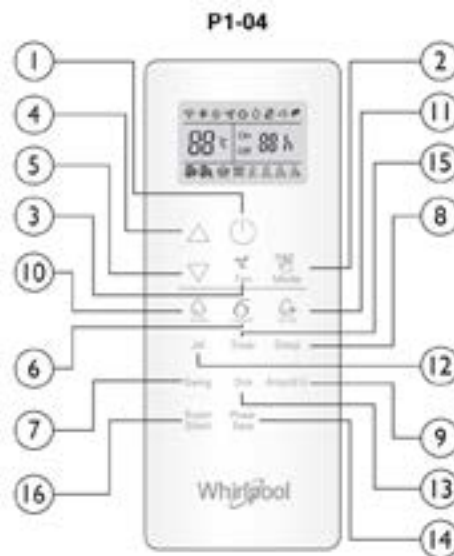
Consentono di impostare il livello di umidità desiderato; sono disponibili solo nella modalità 6th SENSE.

12. TASTO JET

Consente di attivare o arrestare la modalità Raffreddamento rapido o Riscaldamento rapido.

13. TASTO DIM (OSCURAMENTO)

Consente di accendere o spegnere la luce del display dell'unità interna.



14. TASTO POWER SAVE (RISPARMIO ENERGETICO)

Consente di attivare o arrestare la modalità di risparmio energetico.

15. TASTO TIMER

Serve per impostare il timer.

16. TASTO SUPER SILENT (FUNZIONAMENTO SILENZIOSO)

Consente di attivare o arrestare la modalità silenziosa.

SIMBOLI SUL DISPLAY DEL TELECOMANDO

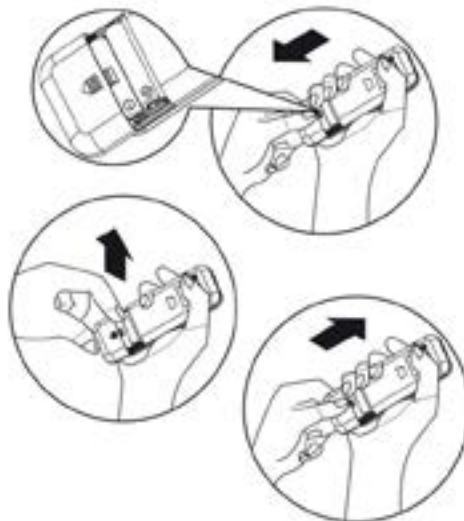
- Indicatore di raffreddamento
- Indicatore di maggiore umidità
- Indicatore di minore umidità
- Indicatore di solo ventilatore
- Indicatore
- Velocità ventola automatica
- Velocità ventola alta
- Velocità ventola media
- Velocità ventola bassa
- Indicatore Super Silent

- Indicatore 6th SENSE
- Indicatore modalità Sleep 1
- Indicatore modalità Sleep 2
- Indicatore modalità Sleep 3
- Indicatore modalità Sleep 4
- Indicatore "Around U"
- Indicatore Jet
- Trasmissione segnale
- Display timer impostato
- Display temperatura impostata
- Indicatore di risparmio energetico

CONSIGLI PER L'USO DEL TELECOMANDO

Come inserire le batterie

1. Inserire un oggetto appuntito e premere leggermente sul coperchio della batteria in direzione della freccia per aprirlo, come illustrato nella figura.
2. Inserire 2 batterie AAA (1,5V) nel vano. Assicurarsi che le polarità “+” e “-” siano posizionate correttamente.
3. Chiudere il coperchio della batteria del telecomando.




Come rimuovere le batterie

Rimuovere il coperchio delle batterie in direzione della freccia. Premere delicatamente con le dita il polo positivo della batteria, quindi estrarre le batterie dallo scomparto. Questa operazione deve essere effettuata da un adulto; ai bambini è vietato rimuovere le batterie dal telecomando per evitare possibili rischi di ingestione.

Smaltimento delle batterie

Per proteggere le risorse naturali e promuovere il riutilizzo dei materiali, si raccomanda di separare le batterie dagli altri tipi di rifiuti e di riciclarle attraverso il servizio locale gratuito di ritiro delle batterie usate.

Precauzioni

- Quando si sostituiscono le batterie, si raccomanda di non mescolare batterie vecchie e nuove e di non inserire tipi di batterie differenti, perché questo potrebbe causare un malfunzionamento del telecomando.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un periodo prolungato, estrarre le batterie per evitare possibili perdite di acido.
- Utilizzare il telecomando entro la portata di funzionamento prevista. Tenere il telecomando a una distanza di almeno 1 metro da apparecchi TV o impianti HI-FI.
- Se il telecomando non funziona normalmente, estrarre le batterie e reinstallarle dopo 30 secondi. Se il problema persiste, installare batterie nuove.
- Per controllare l'apparecchio tramite il telecomando, puntare il telecomando verso il ricevitore di segnale dell'unità interna in modo da assicurare la necessaria sensibilità di ricezione.
- Quando il telecomando trasmette un segnale, il simbolo  lampeggia per 1 secondo. Al ricevimento del segnale, l'apparecchio emette un segnale acustico.



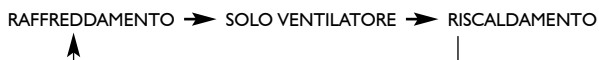
- Il telecomando può azionare il climatizzatore da una distanza massima di 7 m.
- Ogni volta che vengono sostituite le batterie nel telecomando, questo si reimposta in modalità Pompa di calore.

DESCRIZIONE DELLE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Modalità di funzionamento:

1. Selezione della modalità

Ogni volta che si preme il tasto **MODE** (Modalità), la modalità di funzionamento cambia nella sequenza:



La modalità Riscaldamento non è disponibile nei climatizzatori con

sola funzione di raffreddamento.

Modalità **RAFFREDDAMENTO**: permette di raffreddare il locale per creare un clima fresco e piacevole nella stagione calda.

Modalità **DEUMIDIFICAZIONE**: permette di rimuovere l'umidità dall'aria ambiente per creare un clima più confortevole.

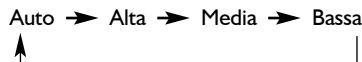
Modalità **SOLO VENTILATORE**: il climatizzatore opera come un ventilatore per ventilare il locale.

Modalità **RISCALDAMENTO**: permette di riscaldare il locale per creare un clima tiepido nella stagione fredda.

Nota: per evitare l'emissione di aria fredda, sono necessari 2-5 minuti per preriscaldare l'unità interna prima che l'apparecchio inizi a funzionare in modalità RISCALDAMENTO. Il ventilatore dell'unità interna non si attiva durante il preriscaldamento.

2. Regolazione della velocità del ventilatore

Ogni volta che si preme il tasto "FAN" (VENTILATORE), la velocità del ventilatore cambia nella sequenza:



In modalità "FAN ONLY" (SOLO VENTILATORE), sono disponibili solo le velocità "Alta", "Media" e "Bassa".

3. Impostazione della temperatura

△ Premere il tasto una volta per **aumentare** la temperatura impostata di 1 °C

▽ Premere il tasto una volta per **abbassare** la temperatura impostata di 1 °C

Premendo i due tasti insieme e tenendoli premuti, il valore cambia più rapidamente.

Intervallo delle temperature disponibili	
*RISCALDAMENTO, RAFFREDDAMENTO	16°C~30°C
DEUMIDIFICAZIONE	N/D
SOLO VENTILATORE	non impostabile

***Nota: La modalità Riscaldamento NON è disponibile nei modelli con sola funzione di raffreddamento.**



4. Accensione

Premere il tasto ; quando l'apparecchio riceve il segnale, la spia di funzionamento dell'unità interna si accende.

Durante il cambiamento di modalità, se l'unità non risponde subito attendere alcuni secondi e ripetere l'operazione.

Quando si seleziona la modalità Riscaldamento, l'emissione del flusso d'aria inizia dopo 2-5 minuti.

CONTROLLO DELLA DIREZIONE DEL FLUSSO D'ARIA

5. Controllo della direzione del flusso d'aria

Dopo l'accensione dell'unità, il flusso d'aria orizzontale viene regolato automaticamente a una determinata angolazione in base alla modalità di funzionamento.

La direzione del flusso d'aria può anche essere regolata dall'utente premendo il tasto "SWING" (OSCILLAZIONE) del telecomando.

Modalità di funzionamento	Direzione del flusso d'aria
RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE	orizzontale
*RISCALDAMENTO, SOLO VENTILATORE	verso il basso

*La modalità Riscaldamento è disponibile solo nei modelli con pompa di calore.

Controllo del flusso d'aria orizzontale (con il telecomando)

L'angolazione del flusso d'aria può essere impostata con il

telecomando. **Oscillazione del flusso d'aria**

Premendo il tasto "SWING" (OSCILLAZIONE) una volta, le alette di regolazione orizzontali ruotano automaticamente verso l'alto e quindi verso il basso.

Direzione desiderata del flusso d'aria

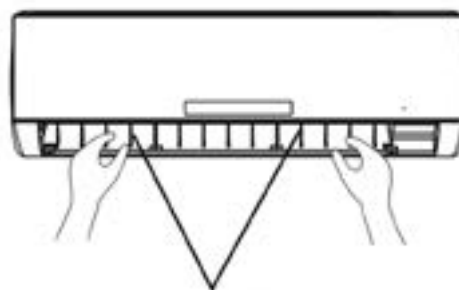
Premendo nuovamente il tasto "SWING" (OSCILLAZIONE) è possibile fermare le alette di regolazione orizzontali quando raggiungono l'angolazione desiderata.

Controllo del flusso d'aria verticale (regolazione manuale)

Per modificare la direzione verticale del flusso d'aria, ruotare le aste di comando delle alette di regolazione verticali nel modo illustrato.

Nota: l'apparecchio raffigurato può presentare alcune differenze di aspetto rispetto al climatizzatore acquistato.

- A - Non ruotare manualmente le alette di regolazione orizzontale, perché questo potrebbe causare un malfunzionamento. In tal caso, spegnere l'unità e staccarla dalla rete elettrica, quindi ricollegarla e riaccenderla.
- B - È preferibile non lasciare le alette di regolazione orizzontale inclinate verso il basso a lungo in modalità RAFFREDDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE, perché la condensa potrebbe gocciolare dall'unità interna.



asta di comando delle alette di regolazione verticale

DESCRIZIONE DI MODALITÀ E FUNZIONI

MODALITÀ 6th SENSE

Il sensore dell'unità interna che misura la temperatura e l'umidità del locale mantiene la temperatura ambiente al livello più confortevole controllando automaticamente la temperatura e la velocità del ventilatore. Per abilitarlo, premere il tasto 6th SENSE del telecomando: sul display del telecomando compare automaticamente l'icona 6th SENSE; in modalità Raffreddamento il climatizzatore imposta la velocità del ventilatore su Auto e regola automaticamente la temperatura e l'umidità in base alle condizioni dell'ambiente.

1. L'unità rileva automaticamente la temperatura dell'aria esterna ogni 3 ore e seleziona la modalità di funzionamento di conseguenza; vedere i dettagli nella tabella qui sotto.

Temperatura esterna	Modalità impostata
$25^{\circ}\text{C} \leq T_{ae}$	RAFFREDDAMENTO
$22^{\circ}\text{C} \leq T_{ae} < 25^{\circ}\text{C}$	SOLO VENTILATORE
$22^{\circ}\text{C} < T_{ae}$	RISCALDAMENTO

T_{ae} = temperatura ambiente esterna

Nota: la modalità non può essere cambiata manualmente se è attiva la funzione 6th SENSE.

2. In modalità Raffreddamento, l'unità imposta automaticamente un livello di temperatura e umidità confortevole; la temperatura può tuttavia essere regolata in base alle proprie preferenze premendo i tasti \triangle e ∇ del telecomando. Sul display, il valore "0" corrisponde all'impostazione predefinita; gli altri valori (-3, -2, -1, 0, 1, 2, 3) corrispondono alle regolazioni seguenti:

Temperatura esterna	Modalità predefinita	Impostazione predefinita	Max	min
$30^{\circ}\text{C} \leq T_{ae}$	RAFFREDDAMENTO	22°C	25°C	19°C
$25^{\circ}\text{C} \leq T_{ae} < 30^{\circ}\text{C}$	RAFFREDDAMENTO	21°C	24°C	18°C
$22^{\circ}\text{C} < T_{ae}$	RISCALDAMENTO	22°C	25°C	19°C

3. Dopo avere impostato la temperatura desiderata, sul display comparirà una nuova impostazione di umidità. Per modificare questo valore è possibile premere i tasti  e ; la variazione possibile è compresa tra -15% e +15% rispetto all'impostazione predefinita.

Modalità SLEEP (RIPOSO)

La modalità **SLEEP (RIPOSO)** può essere impostata con le modalità **RAFFREDDAMENTO, RISCALDAMENTO o DEUMIDIFICAZIONE.**

Questa funzione crea condizioni ambientali più confortevoli e silenziose per favorire il sonno.

L'apparecchio si spegnerà automaticamente dopo 8 ore di funzionamento.

La velocità del ventilatore viene impostata automaticamente al livello basso.

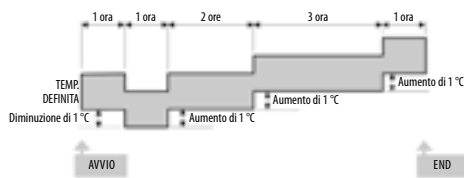
Solo per i modelli 9K/12K.

Ogni volta che si preme il tasto **SLEEP (RIPOSO)**, la modalità di funzionamento cambia nella sequenza:

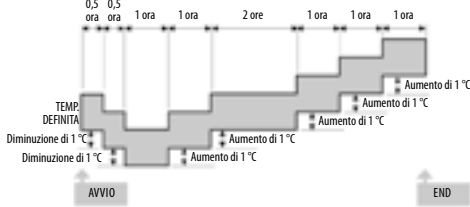
SLEEP 1 → SLEEP 2 → SLEEP 3
SLEEP 4 → ESCAPE SLEEP



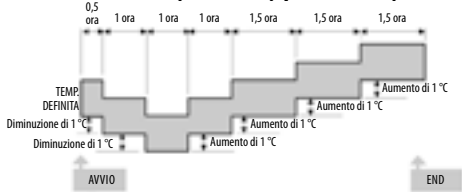
Modalità SLEEP (RIPOSO) per bambini (modalità 1):



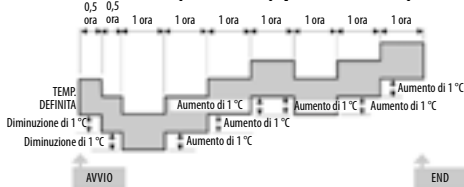
Modalità SLEEP (RIPOSO) per ragazzi (modalità 2):



Modalità SLEEP (RIPOSO) per adulti (modalità 3):



Modalità SLEEP (RIPOSO) per anziani (modalità 4):



P1-04



*Nota:

La modalità Riscaldamento NON è disponibile nei climatizzatori con solo la funzione di raffreddamento.

Quando si imposta la modalità Sleep (Riposo), la spia di funzionamento lampeggia per 10 volte, quindi il display si spegne completamente.

Modalità JET

- La modalità JET permette di avviare o arrestare la funzione di raffreddamento o riscaldamento rapido.
La funzione di raffreddamento rapido imposta il ventilatore ad alta velocità e regola automaticamente la temperatura a 16°C.
La funzione di riscaldamento rapido imposta il ventilatore alla velocità Auto e regola automaticamente la temperatura a 30°C.
- In modalità JET, è possibile impostare la direzione del flusso d'aria o il timer. Per uscire dalla modalità JET, premere uno dei tasti JET, MODE, FAN, ON/OFF, SLEEP o il tasto della TEMPERATURA; il display tornerà alla modalità originaria.


Nota:

- I tasti SLEEP (RIPOSO) e 6th SENSE non sono disponibili in modalità JET.
- Se non si preme nessuno dei tasti sopra indicati, l'apparecchio continua a operare in modalità JET.



Funzione POWER SAVE (RISPARMIO ENERGETICO)

La modalità **POWER SAVE** può essere attivata nelle modalità di funzionamento **RAFFREDDAMENTO, RISCALDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE e SOLO VENTILATORE**.

Premendo questo tasto, sul telecomando compare il simbolo . Nelle modalità RAFFREDDAMENTO, RISCALDAMENTO e DEUMIDIFICAZIONE, la funzione POWER SAVE (RISPARMIO ENERGETICO) imposta la temperatura a 25°C con una bassa velocità del ventilatore.

In modalità FAN ONLY (SOLO VENTILATORE), la funzione POWER SAVE (RISPARMIO ENERGETICO) imposta il ventilatore a bassa velocità.

Per annullare questa funzione è possibile cambiare modalità o premere nuovamente il tasto POWER SAVE (RISPARMIO ENERGETICO).

Nota: La velocità del ventilatore e la temperatura non possono essere regolati in questa modalità.



Funzione DIM (OSCURAMENTO)

Questo tasto consente di accendere o spegnere la luce del display sul pannello comandi dell'unità interna.

Premere il tasto una volta per spegnere la luce del display dell'unità interna, premerlo nuovamente o premere un altro tasto qualsiasi per accenderla.

Se si preme un altro tasto quando la luce del display dell'unità interna è spenta, la prima pressione accenderà la luce e occorrerà premere una seconda volta per attivare la funzione.



Funzione TIMER

Il tasto TIMER può essere attivato prima di uscire in modo da trovare una temperatura ambiente confortevole al proprio ritorno. Premere il tasto TIMER per impostare l'accensione dell'apparecchio se questo è spento. Se l'apparecchio è acceso, premere il tasto TIMER per impostarne lo spegnimento.

Come impostare il TIMER

1. Impostare la modalità di funzionamento desiderata, la temperatura e la velocità del ventilatore, quindi premere il tasto TIMER; sul display lampeggerà l'indicazione "01h".
2. Impostare la modalità di funzionamento desiderata, la temperatura e la velocità del ventilatore, quindi premere il tasto TIMER; sul display lampeggerà l'indicazione "01h".
3. Puntare il telecomando sul ricevitore di segnale dell'unità e premere il tasto \triangle o ∇ quando sul display lampeggia l'indicazione "01h".

Scegliere il tempo desiderato, quindi premere il tasto TIMER.

- Viene emesso un segnale acustico.
- Sul pannello comandi si accende l'indicatore del timer.
- L'indicazione "h" smette di lampeggiare.

4. Per annullare l'impostazione del timer: premere nuovamente il tasto TIMER; viene emesso un segnale acustico.

NOTE:

- È possibile impostare un valore compreso tra 1 e 24 ore.
- Quando si imposta un timer di accensione con l'unità spenta, la luce del timer sul pannello comandi si accende.
- Quando si imposta un timer di spegnimento con l'unità accesa, la luce del timer sul pannello comandi si accende.

\triangle Aumento

∇ Diminuzione



P1-04



Funzione "Around U" (Attorno a te)

Quando si preme questo tasto, compare il simbolo (U), il telecomando trasmette la temperatura ambiente effettiva all'unità interna e l'apparecchio opera in base a questa temperatura per creare condizioni più confortevoli. Tenere il telecomando in un luogo in cui possa trasmettere correttamente il segnale all'unità interna.

Premere il tasto una volta per attivare la funzione e premerlo nuovamente per annullarla.

Impostando questa funzione, sul display del telecomando viene visualizzata la temperatura ambiente.

Quando si cambia l'impostazione di temperatura, il valore impostato viene visualizzato per 5 secondi, quindi torna ad essere visualizzata la temperatura ambiente.



Funzione SUPER SILENT (SILENZIOSO)

Premere il tasto SUPER SILENT (SILENZIOSO) per impostare il funzionamento silenzioso dell'unità.

Sul telecomando comparirà il simbolo (S).

Nota: la funzione Super Silent (S) può essere disattivata premendo il tasto MODE (MODALITÀ), oppure premendo nuovamente il tasto SUPER SILENT (SILENZIOSO) o il tasto FAN (VENTILATORE).

Questa funzione non è disponibile in alcuni modelli.



Tasto di sblocco

Il tasto di sblocco sul lato sinistro del telecomando permette di attivare o disattivare la retroilluminazione e le funzioni attivabili con la pressione di un tasto.

Premendo questo tasto si attiva la retroilluminazione e i tasti funzione vengono attivati per l'uso. Premendolo nuovamente, il telecomando viene bloccato.

Se il telecomando rimane inutilizzato per 10 secondi, esso si blocca automaticamente.

